

Mode d'emploi

Jouez du piano

Jouez avec différents sons

page 8

Ce piano met à votre disposition une vaste gamme de sons. Vous êtes libre de sélectionner et d'utiliser ces sons.

Pour consulter la liste des sons, reportez-vous au document « Tone List » à la fin de ce manuel.

Jouez deux sons superposés (Dual Play)

page 9

Vous pouvez superposer deux sons sur une seule touche.

Jouez différents sons avec votre main gauche et votre main droite (Split Play)

page 9

Vous pouvez diviser le clavier en section gauche et section droite, et sélectionner un son différent pour chaque zone.

Enregistrez vos réglages de jeu (Registration)

page 16

Vous pouvez enregistrer les réglages de son et les réglages des modes Dual Play ou Split Play, et les rappeler facilement.

Entraînez-vous sur des morceaux

Utilisez le métronome

page 10

Vous pouvez vous laisser guider par le métronome.

Entraînez-vous avec les morceaux intégrés

page 11

Ce piano est livré avec de nombreux morceaux intégrés.

Pour obtenir la liste des morceaux, reportez-vous au document « Internal Song List » à la fin de ce manuel.

Enregistrez le morceau que vous pratiquez

page 12

Vous pouvez enregistrer ce que vous jouez.

Réglez votre piano

Réglez la réponse du clavier

page 8

Vous pouvez régler la sensibilité au toucher du clavier selon la façon dont vous jouez.

Ajustez la hauteur de note en fonction des autres instruments

page 24

Lorsque vous jouez avec d'autres instruments, vous pouvez régler le diapason de référence de ce piano en fonction de celui d'autres instruments (Master Tuning).

Créez votre propre piano (Piano Designer)

page 15

Vous pouvez personnaliser le son en fonction de vos préférences en ajustant les éléments sonores caractéristiques d'un piano à queue.

La simple ouverture ou fermeture du couvercle du clavier met l'instrument sous tension/hors tension

page 5

1. Lorsque vous ouvrez le couvercle du clavier, l'instrument se met automatiquement sous tension. Lorsque vous le refermez, il s'éteint automatiquement.



2. Réglez le volume à l'aide des boutons [Volume].

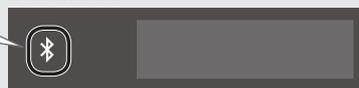


Utiliser la fonctionnalité Bluetooth

Selon le pays dans lequel vous avez acheté le piano, il se peut que la fonctionnalité Bluetooth ne soit pas incluse.

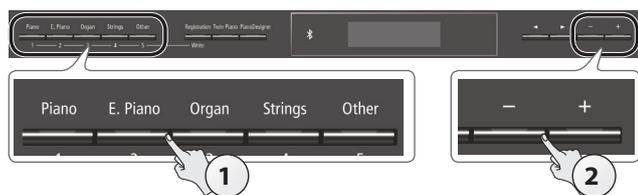
Si la fonctionnalité Bluetooth est incluse

Le logo Bluetooth apparaît lorsque vous mettez l'appareil sous tension.



Sélection d'un son

Ce piano vous permet de jouer en utilisant divers sons de piano et autres sons.



1. Appuyez sur l'un des boutons de son.

Sélectionnez un groupe de sons.

Bouton	Explication
Bouton [Piano]	Sons de piano à queue
Bouton [E. Piano]	Sons de piano électrique
Bouton [Organ]	Sons d'orgue
Bouton [Strings]	Sons d'instruments à cordes, par exemple des violons, ainsi que des d'autres instruments utilisés dans des orchestres.
Bouton [Other]	Permet de sélectionner divers sons comme des basses ou des sons d'accompagnement.

2. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner un son.

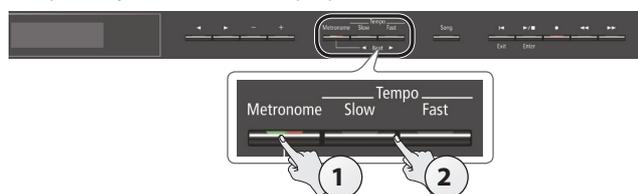
MÉMO

Pour en savoir plus sur les sons, reportez-vous au document « Tone List » à la fin de ce manuel.

page 8

Utilisation du métronome

Vous pouvez jouer en même temps que le métronome.



1. Appuyez sur le bouton [Metronome].

2. Appuyez sur les boutons [Slow] [Fast].

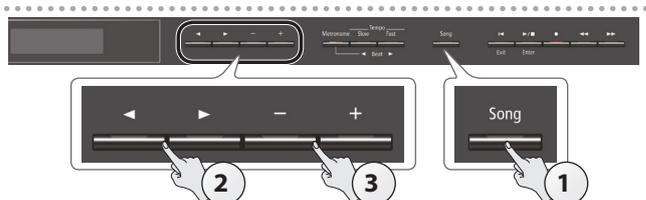
Le tempo du métronome change.

page 10

Sélection et lecture de morceaux

Vous pouvez jouer en même temps qu'un morceau.

Sélectionner un morceau



1. Appuyez sur le bouton [Song].



2. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner une catégorie.

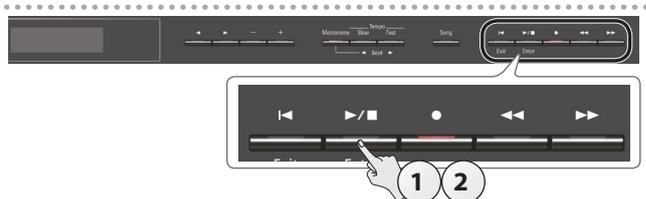
Catégorie	Explication
USB Memory	Morceaux enregistrés sur une clé USB
Internal Memory	Morceaux enregistrés dans la mémoire interne
Listening	Morceaux de piano recommandés pour l'écoute
Masterpieces	Chefs-d'œuvre du piano Morceaux correspondant à la collection de partitions fournie, « Roland Classical Piano Masterpieces ».
Easy Piano	Morceaux populaires et compositions classiques célèbres
Scales	Morceaux correspondant à la collection de partitions fournie, « Let's Enjoy Piano ». Gammes dans toutes les tonalités (gammes majeures, gammes mineures)
Hanon	Morceaux correspondant à la collection de partitions fournie, « Let's Enjoy Piano ».
Beyer	The Virtuoso Pianist No.1-20
Burgmüller	Vorschule im Klavierspiel Op.101 No.1-106
Czerny100	25 Études faciles et progressives Op.100 100 Übungsstücke Op.139

3. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner un morceau.

MÉMO

Pour plus de détails sur les morceaux internes, reportez-vous au document « Internal Song List » à la fin de ce manuel.

Lire un morceau



1. Appuyez sur le bouton [▶/■].

La lecture du morceau démarre.

2. Appuyez à nouveau sur le bouton [▶/■].

La lecture du morceau s'arrête.

Opérations avec les morceaux

Revenir au début du morceau	Appuyez sur le bouton [◀].
Lecture/arrêt	Appuyez sur le bouton [▶/■].
Retour rapide	Appuyez sur le bouton [◀◀].
Avance rapide	Appuyez sur le bouton [▶▶].
Lire tous les morceaux dans la catégorie sélectionnée (All Song Play)	Maintenez le bouton [Song] enfoncé et appuyez sur le bouton [▶/■].
Modifier le tempo du morceau	Appuyez sur les boutons [Slow] [Fast].

page 11

Sommaire

Guide rapide simplifié	2	Utilisation de la fonctionnalité Bluetooth®	20
Sélection d'un son	2	Possibilités de cette fonctionnalité	20
Utilisation du métronome	2	Écouter de la musique via les haut-parleurs du piano ...	21
Sélection et lecture de morceaux	2	Réglages initiaux (appariement)	21
Caractéristiques principales	3	Connecter un appareil mobile déjà apparié	21
Avant de jouer	4	Lecture de données audio	21
Utilisation du pupitre	4	Utilisation du piano avec une application	22
Ouvverture/fermeture du couvercle	4	Exemples d'applications pouvant être utilisées avec	
Mise sous tension/hors tension		le piano	22
(ouverture/fermeture du couvercle du clavier)	5	Réglages (appariement)	22
Description de l'instrument	6	Utiliser les pédales pour tourner les pages sur une	
Connecter votre équipement	7	application de partition	23
Guide d'utilisation	8	Réglages initiaux (appariement)	23
Sélectionner un son	8	Connecter un appareil mobile déjà apparié	23
Régler le volume général	8	Tournage des pages	23
Ajouter de la réverbération au son (Ambiance)	8	Réglages divers	24
Régler la brillance du son (Brilliance)	8	Réglages divers (mode Fonction)	24
Réglages divers (mode Fonction)	8	Opérations élémentaires en mode Fonction	24
Modifier la réponse du clavier (Touch)	8	Faire correspondre le diapason avec celui d'autres	
Transposer la hauteur de note (Transpose)	8	instruments (Master Tuning)	24
Diviser le clavier pour jouer à quatre mains (Twin Piano) ...	9	Modifier la méthode d'accordage (Temperament)	24
Enregistrer vos réglages de jeu (Registration)	9	Spécifier la tonique (Temperament Key)	24
Jouer différents sons avec votre main gauche et votre		Réglage du volume (Song Volume SMF) du morceau	
main droite	9	(SMF)	24
Création de votre propre son de piano (Piano Designer) ...	9	Régler le volume (Song Volume Audio) du morceau	
Superposer deux sons (Dual Play)	9	(Audio)	24
Écran	10	Régler le volume d'un dispositif de lecture audio	
Utiliser la fonction Bluetooth	10	(Input Volume)	24
Sélectionner un élément/modifier une valeur	10	Spécifier le son du clavier lors de la lecture d'un	
Utiliser le métronome	10	morceau (SMF Play Mode)	25
Sélection d'un morceau	11	Sélectionner le format d'enregistrement	
Lecture ou enregistrement d'un morceau	11	(Recording Mode)	25
Désactivation des boutons (Panel Lock)	11	Modifier le mode d'application des effets de la pédale	
Sélection de la/des parties à jouer (Part Mute)	11	(Damper Pedal Part)	25
Opérations avancées	12	Modifier le mode de fonctionnement de la pédale	
Enregistrer votre performance	12	(Center Pedal)	25
Enregistrement	12	Modifier l'effet de la pédale (Left Pedal)	25
Enregistrer un nouveau morceau	12	Utiliser une pédale pour changer d'enregistrements	
Overdubbing d'une performance		(Reg. Pedal Shift)	25
enregistrée	12	Régler la luminosité de l'affichage (Display Contrast) ...	25
Enregistrement d'une piste		Spécifier un volume maximum (Volume Limit)	26
audio sur une clé USB	13	Éviter les notes doubles en cas de connexion de	
Suppression d'un morceau enregistré (Delete Song) ...	13	l'appareil à un séquenceur (Local Control)	26
Copie d'un morceau enregistré (Copy Song)	14	Réglages du canal de transmission MIDI	
Renommer un morceau (Rename Song)	14	(MIDI Transmit Ch)	26
Personnaliser le son de votre piano (Piano Designer)	15	Modifier la langue affichée à l'écran (Language)	26
Enregistrer vos réglages de jeu (Registration)	16	Mise hors tension en refermant le couvercle du clavier	
Rappel d'un enregistrement	16	(Power Off by the Lid)	26
Mémoriser les réglages actuels dans un enregistrement ...	16	Mise sous tension automatique au terme d'un délai	
Sauvegarde d'un ensemble d'enregistrements		(Auto Off)	26
(Registration Export)	17	Réglage enregistrés par la fonction de sauvegarde	
Chargement d'un ensemble d'enregistrements		automatique en mémoire (Auto Memory Backup)	26
sauvegardé (Registration Import)	17	Guide de dépannage	27
Charger/enregistrer des configurations de piano	18	Messages	29
Enregistrement des réglages du piano		CONSIGNES DE SÉCURITÉ	30
(Piano Setup Export)	18	REMARQUES IMPORTANTES	30
Chargement des réglages du piano			
(Piano Setup Import)	18		
Fonctions pratiques	19		
Initialisation de la mémoire (Format Media)	19		
Rétablissement des paramètres d'usine (Factory Reset) ...	19		

Caractéristiques principales

Roland GP609 : Piano numérique

Générateur de son	Son Piano : SuperNATURAL Piano Modeling
Clavier	Clavier PHA-50 : Structure hybride en bois et plastique, avec échappement et sensation ébène/ivoire (88 touches)
Bluetooth	Audio : Bluetooth Ver 3.0 (prend en charge la protection de contenu SCMS-T) MIDI, système de tournage des pages de partition : Bluetooth Ver 4.0
Alimentation électrique	Adaptateur secteur
Consommation	18W (13W-44W)
Dimensions	Dessus ouvert :
	1 445 (L) x 1 501 (P) x 1 569 (H) mm
Poids	Dessus fermé :
	1 445 (L) x 1 501 (P) x 996 (H) mm
	148 kg

Accessoires	Mode d'emploi, dépliant à l'attention des revendeurs ou des installateurs professionnels qualifiés, dépliant « CONSIGNES DE SÉCURITÉ », « Roland Classical Piano Masterpieces », collection d'arrangements piano pour Roland « Let's Enjoy Piano », kit d'entretien, couvre-touches, coupelles pour roulettes, cordon d'alimentation, crochet pour casque, serre-câbles
Options (vendues séparément)	Casque, clé USB (*1) *1: Utilisez une clé USB disponible dans le commerce ou une clé USB vendue par Roland. Nous ne pouvons toutefois pas garantir que toutes les clés USB disponibles dans le commerce fonctionneront avec cet appareil.

* Ce document décrit les caractéristiques techniques du produit au moment de la rédaction du document. Pour les informations les plus récentes, consultez le site Web de Roland.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

日本語

中文

Avant de jouer

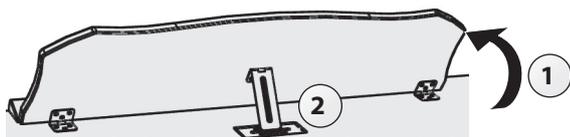
Utilisation du pupitre

Relever le pupitre

1. Relevez le pupitre avec précaution.

- * Lorsque vous relevez le pupitre, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre la partie amovible et le corps de l'appareil. Dans les lieux où des petits enfants sont présents, veillez à ce qu'un adulte exerce une surveillance et un accompagnement.

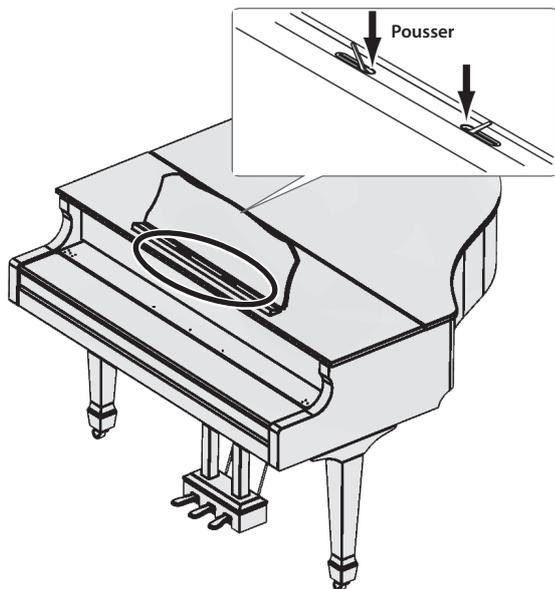
2. Placez le loquet dans l'une des encoches afin que le pupitre soit à l'angle souhaité.



Utilisation des supports pour partition

Vous pouvez utiliser les supports pour tenir les pages.

Lorsque vous ne les utilisez pas, laissez-les pliés.

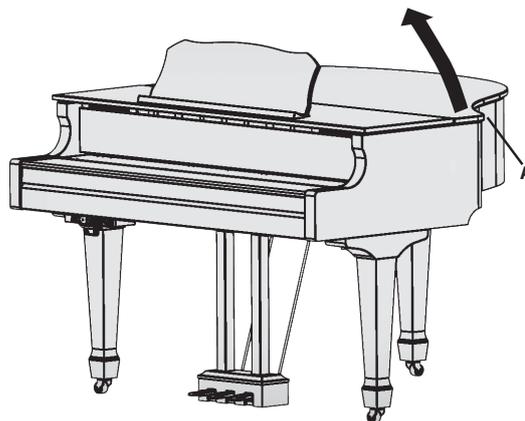


Ouverture/fermeture du couvercle

Ouverture du couvercle

- * L'ouverture ou la fermeture du couvercle doit être effectuée par un adulte.
- * Lorsque vous ouvrez le couvercle, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre la partie amovible et le corps de l'appareil. Dans les lieux où des petits enfants sont présents, veillez à ce qu'un adulte exerce une surveillance et un accompagnement.

1. Utilisez les deux mains pour saisir fermement le côté droit du couvercle (du côté des aigus : position A dans l'illustration), et relevez-le lentement.



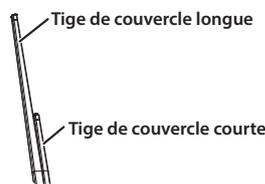
- * Lorsque vous ouvrez le couvercle, veillez à ne pas trop l'ouvrir. Un angle d'environ 30 degrés est approprié. Si vous ouvrez le couvercle nettement au-delà de cet angle, vous risquez d'endommager le piano ou de provoquer la chute du couvercle. Avant d'ouvrir le couvercle, vérifiez qu'il n'y a personne dans la trajectoire d'ouverture du couvercle.
- * Ne transportez pas le piano avec le couvercle ouvert. La tige du couvercle risque sinon de sortir de son encoche et d'entraîner la chute du couvercle.

2. Utilisez une main pour soutenir le couvercle et levez la tige du couvercle puis placez-la dans son encoche.

- * Lorsque vous levez la tige du couvercle, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre la partie amovible et le panneau. Dans les lieux où des petits enfants sont présents, veillez à ce qu'un adulte exerce une surveillance et un accompagnement.

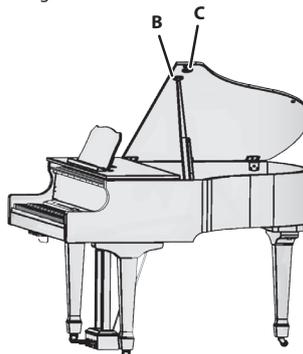
À propos des tiges du couvercle et des encoches

Le piano inclut deux tiges de couvercle de longueurs différentes. Ces tiges vous permettent de faire varier le degré d'ouverture du couvercle.

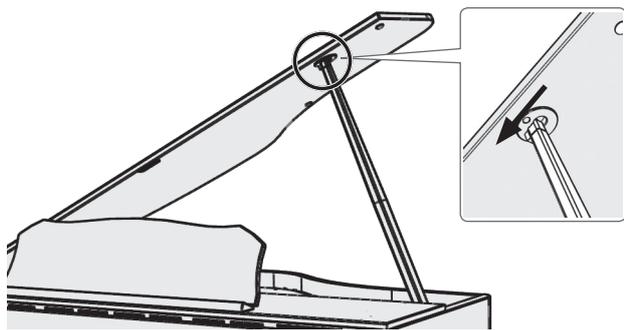


Les tiges du couvercle se fixent dans les encoches comme suit.

- Tige de couvercle longue : encoche interne (emplacement B)
- Tige de couvercle courte : encoche externe (emplacement C).



3. Déplacez la pointe de la tige du couvercle jusqu'au niveau de l'encoche pour la verrouiller en place.



REMARQUE

- Vous devez sécuriser la tige du couvercle dans l'encoche pour éviter que le couvercle ne tombe. Ne relâchez pas le couvercle tant que la tige n'est pas complètement sécurisée.
- Refermez le couvercle lorsque vous n'utilisez pas le piano.

* Pour refermer le couvercle, inversez la procédure d'ouverture.

Mise sous tension/hors tension (ouverture/fermeture du couvercle du clavier)

* Avant de mettre l'appareil sous/hors tension, veillez à régler le volume au minimum. Même si le volume est réglé au minimum, il se peut que vous entendiez du son en mettant l'appareil sous/hors tension. Ce phénomène est tout à fait normal et n'indique aucunement un dysfonctionnement.

Vous pouvez mettre l'instrument sous/hors tension simplement en ouvrant/fermant le couvercle du clavier.

Mise sous tension

1. Baissez le volume sur les appareils connectés.
2. Ouvrez le couvercle du clavier.

Lors de l'ouverture du couvercle, utilisez les deux mains pour le soulever.



3. Réglez le volume à l'aide des boutons [Volume].

Mise hors tension

1. Refermez le couvercle du clavier.

Pour refermer le couvercle, utilisez vos deux mains pour l'abaisser avec précaution.

MÉMO

- Vous pouvez mettre l'instrument sous/hors tension en appuyant sur le bouton [⏻] tout en laissant le couvercle du clavier ouvert (p. 6).
 - Vous pouvez faire en sorte que l'instrument ne se mette pas hors tension même lorsque vous fermez le couvercle du clavier (p. 26).
- * Lors de l'ouverture et de la fermeture du couvercle du clavier, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre la partie amovible et le corps de l'appareil. Dans les lieux où des petits enfants sont présents, veillez à ce qu'un adulte exerce une surveillance et un accompagnement.
- * Lors de la mise hors tension, veillez à ne pas débrancher le cordon d'alimentation tant que le témoin « Phones » de la prise Phones est allumé.

À propos de la fonction Auto Off (extinction automatique)

L'appareil s'éteindra automatiquement après une période prédéterminée suivant la dernière performance musicale ou la dernière utilisation des boutons ou commandes (fonction Auto Off).

Si vous ne souhaitez pas que l'appareil s'éteigne automatiquement, désactivez la fonction Auto Off (p. 26).

- Les réglages qui n'ont pas été enregistrés seront perdus lors de la mise hors tension. Si vous souhaitez conserver certains réglages, veillez à les enregistrer au préalable.
- Pour restaurer l'alimentation, mettez à nouveau l'appareil sous tension.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

日本語

中文

Description de l'instrument

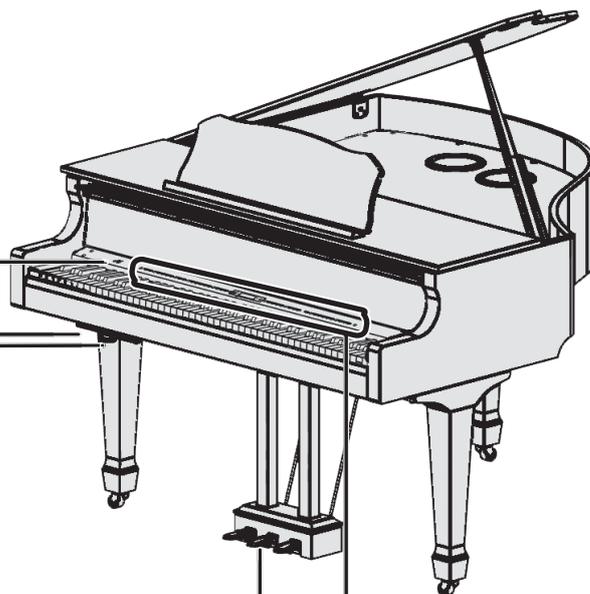
Bouton [⏻]

L'instrument se met sous/hors tension lorsque vous ouvrez/fermez le couvercle du clavier.

Si vous voulez mettre l'instrument sous/hors tension tout en laissant le couvercle du clavier ouvert, appuyez sur le bouton [⏻].

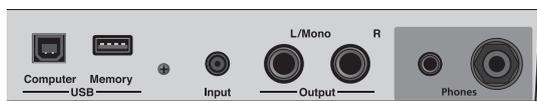
Pour mettre l'instrument hors tension, effectuez une pression prolongée sur le bouton [⏻].

* Ne débranchez jamais le cordon d'alimentation lorsque le message « Don't disconnect the power » (Ne pas débrancher) est affiché à l'écran.



Panneau inférieur

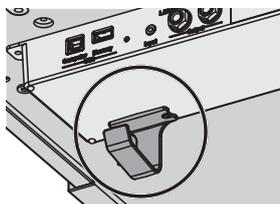
Connectez le casque et la clé USB.



page 7

Crochet pour casque

Lorsque vous n'utilisez pas le casque, vous pouvez le suspendre au crochet pour casque.



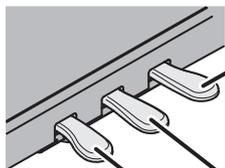
* N'accrochez rien d'autre que le casque sur ce crochet, et n'appliquez pas de force excessive dessus. Vous pourriez endommager le crochet pour casque.

Face avant

Lorsque vous jouez au piano, utilisez les boutons pour sélectionner un élément affiché à l'écran.

page 8

Pédale



Pédale forte

Cette pédale est utilisée pour maintenir le son. Tant que cette pédale est enfoncée, les notes sont maintenues de façon prolongée même si vous relâchez les touches.

Vous pouvez ainsi reproduire les caractéristiques suivantes d'une pédale forte de piano acoustique.

- Changement de sensation lorsque vous appuyez sur la pédale, tout d'abord une sensation légère, qui s'alourdit à mesure que vous continuez d'appuyer
- Le son des étouffoirs relâchant les cordes et le son des cordes adjacentes à celles des notes que vous êtes en train de jouer résonnent de manière sympathique, produisant un son riche et résonnant.
- Affaiblissement caractéristique ajouté par une « demi-pédale », où le cœur du son se termine rapidement en ne laissant qu'un effet spatial et une résonance riches

Pédale sostenuto

Permet de soutenir les notes jouées pendant que vous appuyez sur cette pédale.

Pédale douce

Cette pédale adoucit le son. Lorsque vous actionnez la pédale douce, le son est atténué et moins fort que si vous jouiez d'une autre manière avec une force équivalente. Elle a la même fonction que la pédale gauche d'un piano à queue. La douceur du son varie subtilement en fonction de la force exercée sur la pédale.

* Lorsque vous utilisez la pédale, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre la partie amovible et le corps de l'appareil. Faites tout particulièrement attention si vous utilisez l'appareil en présence d'enfants.

Connecter votre équipement

Prise Input

En connectant un lecteur audio ou un autre dispositif de lecture audio ici, vous pouvez lire le son du dispositif de lecture audio via ce piano. Utilisez le volume d'entrée (p. 24) pour régler le volume du dispositif connecté à la prise Input.



Prises Output

Si vous connectez ces prises à des haut-parleurs amplifiés, le son de ce piano sera audible à travers eux.



* Avant de mettre l'instrument hors tension, vous devez d'abord mettre hors tension les appareils connectés à aux prises Output.

USB Memory Port

Une clé USB vous permet d'effectuer les opérations suivantes.

- Le piano peut lire les données des fichiers WAVE ou des fichiers MIDI (SMF) copiés depuis votre ordinateur.
 - Vous pouvez réaliser des enregistrements audio de vos performances sur ce piano.
 - Vous pouvez lire sur votre ordinateur les enregistrements audio de morceaux que vous avez réalisés.
- * Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne débranchez pas la clé USB ou le cordon d'alimentation pendant que le témoin d'accès USB clignote.
- * Utilisez une clé USB disponible dans le commerce ou une clé USB vendue par Roland. Nous ne pouvons toutefois pas garantir que toutes les clés USB disponibles dans le commerce fonctionneront avec cet appareil.

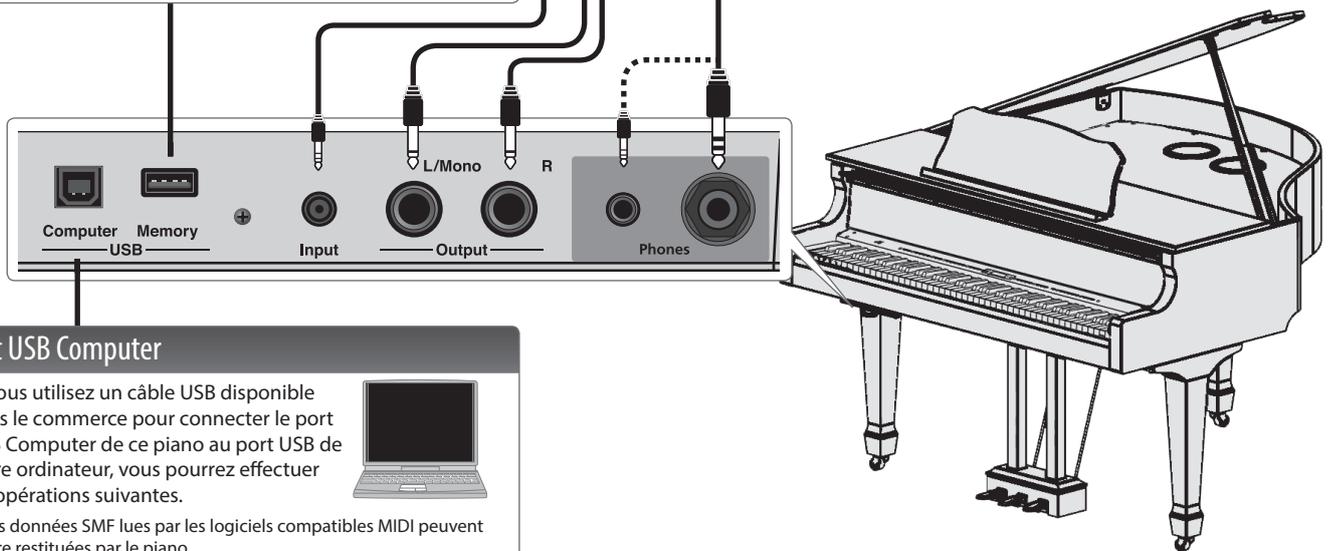


Prises Phones



Vous pouvez brancher ici un casque stéréo. Comme ce piano dispose de deux prises pour casque, vous pouvez être deux à en bénéficier. Un effet Headphones 3D Ambience sera appliqué, vous donnant l'impression que le son émane du piano lui-même alors même que vous utilisez le casque.

- * L'effet Headphones 3D Ambience s'applique uniquement au son du piano. Il ne s'applique pas à d'autres sons.
- * Vous pouvez également désactiver l'effet Headphones 3D Ambience (p. 8).
- * Vous pouvez utiliser le bouton [Ambience] pour régler l'effet Headphones 3D Ambience.



Port USB Computer

Si vous utilisez un câble USB disponible dans le commerce pour connecter le port USB Computer de ce piano au port USB de votre ordinateur, vous pourrez effectuer les opérations suivantes.

- Les données SMF lues par les logiciels compatibles MIDI peuvent être restituées par le piano.
- Les données MIDI peuvent être transférées entre le piano et le logiciel du séquenceur, ouvrant une large gamme de possibilités pour la production et la création musicales.



* Pour éviter un dysfonctionnement ou une panne de l'équipement, veillez à toujours baisser le volume et à couper l'alimentation de tous les appareils avant de les connecter.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

日本語

中文

Guide d'utilisation

Opérations de base

Sélectionner un réglage	Utilisez les boutons [◀] [▶].
Modifier la valeur d'un élément	Utilisez les boutons [-] [+].
Restaurer la valeur par défaut	Appuyez simultanément sur les boutons [-] [+].



Sélectionner un son

Outre les sons de piano, ce piano vous offre la possibilité de jouer avec de nombreux autres sons.

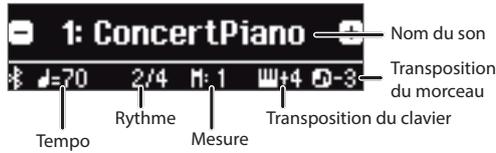
Ces sons sont appelés des « Tones ». Cinq groupes de sons sont disponibles. Chaque bouton de son permet de sélectionner un groupe.

MÉMO

Pour en savoir plus sur les sons, reportez-vous au document « Tone List » à la fin de ce manuel.

Pour sélectionner un son	Appuyez sur un bouton de son (par exemple, [Piano]) puis utilisez les boutons [-] [+].
--------------------------	--

Vue de l'écran



Audition des sons (Tone Demo)

- Maintenez enfoncé le bouton [Key Touch] et appuyez sur le bouton [Transpose].
- Sélectionnez un son.
Vous pouvez entendre une démo audio du premier son de chaque groupe de sons.

3. Pour terminer la démo de son, appuyez sur le bouton [Exit] (Exit).

Groupes de sons

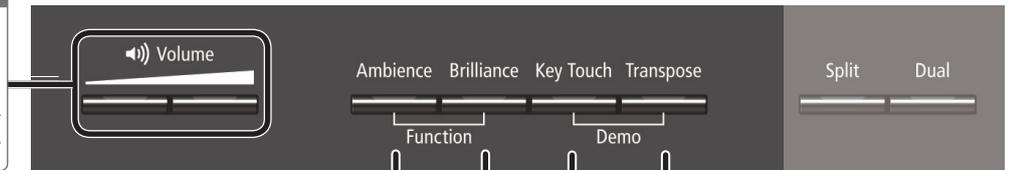
Bouton	Explication
Bouton [Piano]	Sons de piano à queue
Bouton [E. Piano]	Sons de piano électrique
Bouton [Organ]	Sons d'orgue * Si vous avez sélectionné un son d'orgue fournissant un effet de rotation (*1), par exemple Combo Jz. Org ou Ballad Organ, appuyer sur le bouton [Organ] modifie la vitesse de l'effet de rotation.
Bouton [Strings]	Sons d'instruments à cordes, par exemple des violons, ainsi que des d'autres instruments utilisés dans des orchestres.
Bouton [Other]	Permet de sélectionner divers sons comme des basses ou des sons d'accompagnement. MÉMO Vous pouvez utiliser les boutons [◀] [▶] pour sélectionner les sons de la catégorie suivante.

*1 L'effet de rotation est un effet qui simule le son des haut-parleurs tournants. Vous avez le choix entre deux réglages : rapide et lent.

Régler le volume général

Vous pouvez régler le volume du haut-parleur en utilisant les haut-parleurs internes, ou le volume du casque lorsque le casque est connecté.

Régler le volume 0-100 (valeur par défaut : 50)



Ajouter de la réverbération au son (Ambiance)

Il est possible d'ajouter au son un effet de réverbération caractéristique d'une performance dans une salle de concert.

Régler la réverbération (Ambiance)	Des valeurs plus élevées produisent une ambiance plus profonde, et des valeurs plus faibles produisent une ambiance plus ténue. * Si l'effet Headphones 3D Ambiance est réglé sur « on », vous pouvez régler la profondeur de l'effet Headphones 3D Ambiance. 0-10 (valeur par défaut : 2)
Headphones 3D Ambiance (en cas d'utilisation d'un casque)	Vous pouvez appliquer un effet Headphones 3D Ambiance qui donne l'impression que le son émane du piano, même si vous utilisez le casque. Off, On (valeur par défaut : On)

* L'effet de réverbération n'est pas appliqué aux fichiers audio.

Régler la brillance du son (Brilliance)

Vous pouvez régler la brillance du son lorsque vous jouez au clavier ou que vous lisez un morceau.

Régler la brillance du son -10-0-10 (valeur par défaut : 0)

Réglages divers (mode Fonction)

Vous pouvez effectuer des réglages détaillés de ce piano.

- Appuyez simultanément sur le bouton [Ambiance] et le bouton [Brilliance].
- Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner l'élément à configurer.
- Utilisez les boutons [-] [+].

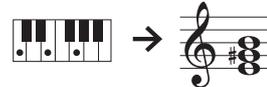
page 24

Transposer la hauteur de note (Transpose)

Il est possible de transposer le clavier ou le morceau par pas de demi-tons.

Par exemple, si un morceau est en Mi majeur, mais que vous souhaitez le jouer en Do majeur, définissez la fonction Keyboard Transpose sur « 4 ».

Si vous jouez Do Mi Sol → , vous entendez Mi Sol^{##} Si



Kbd Transpose	-6-0-5 (valeur par défaut : 0) MÉMO Vous pouvez également modifier le réglage Keyboard Transpose en maintenant enfoncé le bouton [Transpose] et en appuyant sur la note qui sera la tonique (note racine) de la clé transposée.
Song Transpose	-12-0-12 (valeur par défaut : 0)

Modifier la réponse du clavier (Touch)

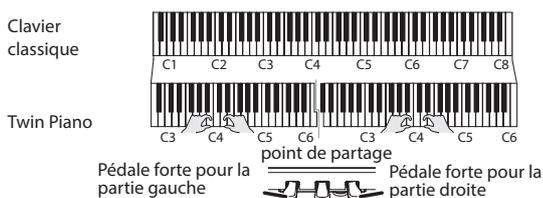
Vous pouvez modifier la sensation de jeu (réponse) du clavier.

Régler la réponse du clavier	Valeur par défaut (50) 1-100 Fixe (Fix) Fix, 1-100 (valeur par défaut : 50)	Ce réglage est celui qui se rapproche le plus du toucher d'un piano acoustique. Des valeurs plus élevées donnent l'impression d'un toucher plus lourd du clavier. Les notes sont jouées à un volume fixe quelle que soit votre dynamique de jeu.
Réponse des marteaux	Permet de régler la durée depuis la pression sur la touche jusqu'à l'émission du son du piano. Des valeurs plus élevées augmentent le délai. Off, 1-10 (valeur par défaut : 1)	

Diviser le clavier pour jouer à quatre mains (Twin Piano)

Vous pouvez diviser le clavier en deux sections, gauche et droite, pour permettre à deux personnes de jouer dans la même tessiture.

Activer la fonction Twin Piano	Activez le bouton [Twin Piano].
Modifier le son Twin Piano	1. Appuyez sur un bouton de son. 2. Utilisez les boutons [-] [+].
Modifier le mode d'émission du son (Mode)	Pair Les notes jouées dans la section de droite sont plus fortes dans le haut-parleur droit. Les notes jouées dans la section de gauche sont plus fortes dans le haut-parleur de gauche. Lorsque vous utilisez un casque, vous pourrez entendre le jeu de l'autre personne.
	Individual Les notes jouées dans la section de droite ne sont audibles que depuis le haut-parleur droit. Les notes jouées dans la section de gauche ne sont audibles que depuis le haut-parleur de gauche. Lorsque vous utilisez un casque, vous ne pouvez pas entendre le jeu de l'autre personne.



Enregistrer vos réglages de jeu (Registration)

Vous pouvez enregistrer les réglages de son et les réglages de jeu, par exemple Dual Play ou Split Play, et les rappeler facilement à votre convenance.

page 16

Création de votre propre son de piano (Piano Designer)

Vous pouvez créer votre propre son de piano en personnalisant les éléments du son de piano à queue en fonction de vos goûts.

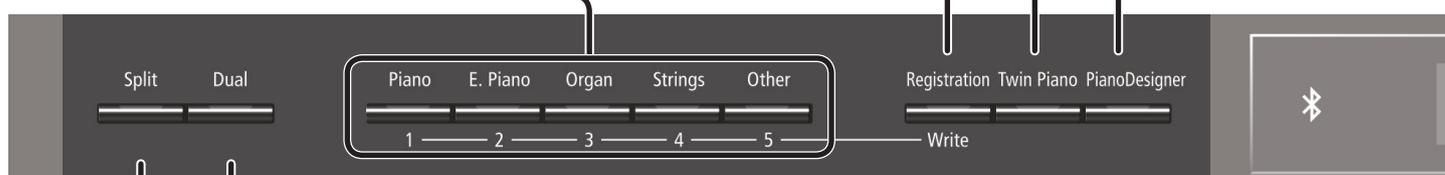
1. Appuyez sur le bouton [Piano Designer].
2. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner l'élément à modifier.
3. Utilisez les boutons [-] [+] pour modifier la valeur.



MÉMO

La fonction Piano Designer peut être utilisée pour personnaliser la sonorité des sons du bouton [Piano] uniquement.

page 15



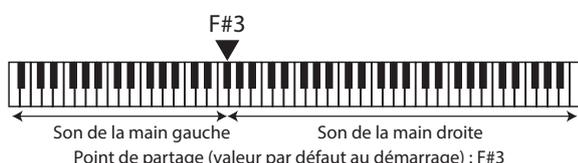
Jouer différents sons avec votre main gauche et votre main droite (Split Play)

(Split Play)

Vous pouvez jouer différents sons dans la section à gauche ou à droite d'une touche spécifiée. Par exemple, vous pouvez utiliser votre main gauche pour jouer un son de basse, et votre main droite pour jouer un son de piano.

Cette fonction est dénommée « Split Play » (jeu partagé) et la touche au niveau de laquelle le clavier est divisé est dénommée « Split Point » (point de partage).

Activer la fonction Split	Activez le bouton [Split].
Changer le son de la main droite et le son de la main gauche	1. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « right-hand tone » ou « left-hand tone ». 2. Appuyez sur un bouton de son. 3. Utilisez les boutons [-] [+]. Permet de modifier le point de partage.
Split Point	MÉMO Vous pouvez également spécifier le point de partage en maintenant enfoncé le bouton [Split] et en appuyant sur la touche au niveau de laquelle vous souhaitez diviser le clavier. B1-B6 (valeur par défaut : F#3)
Balance	Permet de modifier la balance de volume de la fonction Split Play. 9:1-9:9-1:9 (valeur par défaut : 9:9)
Left Shift	Permet de modifier la note du son de la main gauche par unités d'une octave. -2-0-2 (valeur par défaut : 0)



* Si vous sélectionnez un son à l'aide du bouton [Piano] comme son de la main gauche, le son peut sembler différent de d'habitude.

Superposer deux sons (Dual Play)

Vous pouvez jouer deux sons simultanément depuis une seule touche. Cette fonction est dénommée « Dual Play ».

Activation du mode Dual	Activez le bouton [Dual]. MÉMO Vous pouvez également utiliser le mode Dual Play en appuyant simultanément sur deux boutons de sons.
Changer le son 1 et le son 2	1. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « tone 1 » ou « tone 2 ». 2. Appuyez sur un bouton de son. 3. Utilisez les boutons [-] [+].
Balance	Permet de régler la balance du volume (son 1: son 2) pour le mode Dual Play. 9:1-9:9-1:9 (valeur par défaut : 9:4)
Tone 2 Shift	Permet de modifier la note du son 2 par unités d'une octave. -2-0-2 (valeur par défaut : 0)

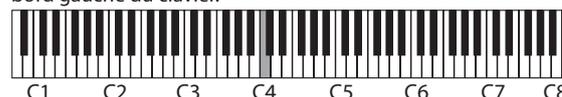
* Selon la combinaison de sons, l'effet peut ne pas s'appliquer au son 2, et le son peut alors sembler différent de d'habitude.

* Si vous sélectionnez un son à l'aide du bouton [Piano] comme tone 2, le son peut sembler différent de d'habitude.

Lire le nom de la note (par exemple C4)

L'indication alphabétique pour les réglages tels que Split Point indique le nom de la note.

Par exemple, l'indication « C4 » désigne le quatrième Do depuis le bord gauche du clavier.



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

日本語

中文



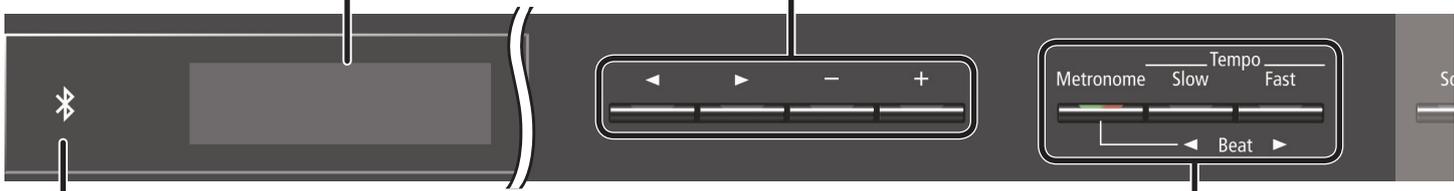
Écran

Affiche les informations telles que le nom du son, le nom du morceau, le tempo et le rythme. Les mentions « ◀ ▶ » et « - » « + » affichées à l'écran indiquent les boutons utilisés pour piloter les diverses fonctions.

État de la connexion **Bluetooth** Tempo Rythme Mesure Transposition du clavier Transposition du morceau Nom du son ou nom du morceau

Sélectionner un élément/modifier une valeur

Sélectionner un réglage	Utilisez les boutons [◀] [▶].
Modifier la valeur d'un élément	Utilisez les boutons [-] [+].
Modifier une valeur successivement	Maintenez enfoncé le bouton [-] ou le bouton [+].
Revenir à la valeur par défaut	Maintenez enfoncés le bouton [-] et le bouton [+] simultanément.



Utiliser la fonction Bluetooth

Le son émis par un lecteur audio équipé de **Bluetooth** peut être lu via le piano, ou vous pouvez utiliser le piano en conjonction avec une application que vous avez installée sur votre appareil mobile.

Lorsque vous mettez l'instrument sous tension, le témoin **Bluetooth** s'allume.

Lorsque l'appariement a lieu, ou en cas de connexion ou de déconnexion, le témoin **Bluetooth** clignote.

page 20

Utiliser le métronome

Vous pouvez utiliser un métronome pendant que vous jouez. Vous pouvez également modifier le tempo et le rythme du métronome. Au cours de la lecture d'un morceau, le métronome adopte le tempo et le rythme de ce morceau.

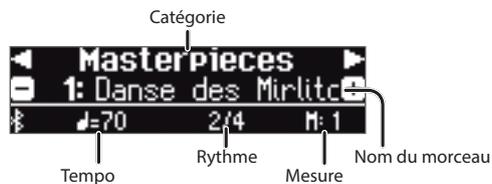
MÉMO
Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner l'élément à configurer.
Utilisez les boutons [-] [+] pour modifier la valeur d'un élément.

Utiliser le métronome	Activez le bouton [Metronome].
Modifier le tempo	Utilisez les boutons [Slow] [Fast]. 10-500
Beat	Modifie le rythme du métronome. MÉMO Vous pouvez également modifier le rythme en maintenant enfoncé le bouton [Metronome] et en utilisant les boutons [Slow] [Fast]. 2/2, 3/2, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 8/8, 9/8, 12/8 (valeur par défaut : 4/4)
Down beat	Rythme plus lent. Off, On (valeur par défaut : On)
Pattern	Modifie la configuration du métronome. Off, Eighth note, Eighth-note triplet, Shuffle, Sixteenth note, Quarter-note triplet, Quarter note, Dotted eighth (valeur par défaut : Off)
Volume	Modifie le volume du métronome. Off, 1-10 (valeur par défaut : 5)
Tone	Modifie le son du métronome. Click, Electronic, Voice (Japanese), Voice (English) (valeur par défaut : Click)

Sélection d'un morceau

Vous pouvez sélectionner des morceaux dans l'écran Song.

1. Appuyez sur le bouton [Song] pour accéder à l'écran Song.



- Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner une catégorie.
- Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner un morceau.
- Appuyez sur le bouton [▶/■] pour lire le morceau.

MÉMO

Pour sélectionner un morceau depuis un dossier sur une clé USB, procédez comme suit.

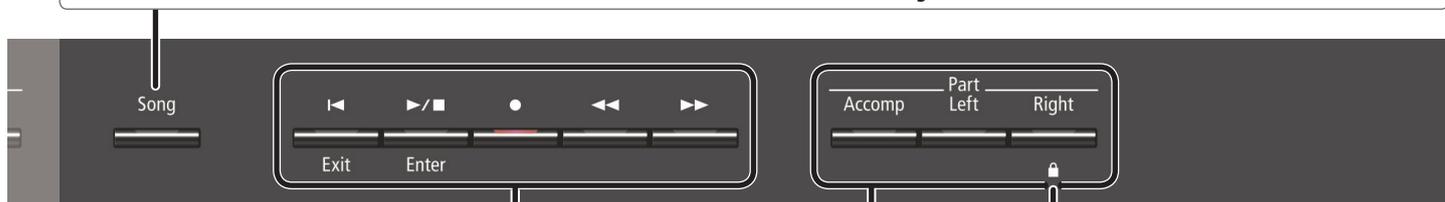
Accéder au dossier	Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner le dossier et appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).
Quitter le dossier	Utilisez le bouton [-] pour sélectionner « haut », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

Liste de catégories

Catégorie	Explication
USB Memory	Morceaux enregistrés sur une clé USB
Internal Memory	Morceaux enregistrés dans la mémoire interne
Listening	Morceaux de piano recommandés pour l'écoute
Masterpieces	Chefs-d'œuvre du piano
	Morceaux correspondant à la collection de partitions fournies, « Roland Classical Piano Masterpieces ».
	Morceaux populaires et compositions classiques célèbres
Easy Piano	Morceaux correspondant à la collection de partitions fournies, « Let's Enjoy Piano ».
	Gammes dans toutes les tonalités (gammes majeures, gammes mineures)
Scales	Morceaux correspondant à la collection de partitions fournies, « Let's Enjoy Piano ».
	The Virtuoso Pianist No.1-20
Hanon	Vorschule im Klavierspiel Op.101 No.1-106
Beyer	25 Études faciles et progressives Op.100
Burgmüller	100 Übungsstücke Op.139
Czerny100	

MÉMO

Pour plus de détails sur les morceaux internes, reportez-vous au document « Internal Song List » à la fin de ce manuel.



Lecture ou enregistrement d'un morceau

Cette section explique comment lire ou enregistrer un morceau.

Revenir au début du morceau	Appuyez sur le bouton [◀].
Lecture/arrêt	Appuyez sur le bouton [▶/■].
Passer en mode Prêt pour l'enregistrement	Pendant l'arrêt du morceau, appuyez sur le bouton [●].
Record	En mode Prêt pour l'enregistrement, appuyez sur le bouton [▶/■].
Retour rapide	Appuyez sur le bouton [◀◀].
Avance rapide	Appuyez sur le bouton [▶▶].
Lire tous les morceaux dans la catégorie sélectionnée (All Song Play)	Maintenez le bouton [Song] enfoncé et appuyez sur le bouton [▶/■].
Modifier le tempo du morceau	Appuyez sur les boutons [Slow] [Fast].
Lire le morceau à tempo constant (Tempo Mute)	Maintenez le bouton [▶/■] enfoncé et appuyez sur le bouton [Slow] ou [Fast]. Pour effacer la fonction Tempo Mute, maintenez enfoncé le bouton [▶/■] une nouvelle fois et appuyez sur les boutons [Slow] ou [Fast].
Émettre un décompte (*1)	Maintenez le bouton [Metronome] enfoncé et appuyez sur le bouton [▶/■].

*1 Une série de sons joués en rythme pour indiquer le tempo avant le début d'un morceau est appelée « count-in ». En écoutant un « count-in », il vous sera plus facile de synchroniser votre propre performance en fonction du tempo de lecture.

Pour réaliser un nouvel enregistrement

- Sélectionnez le son que vous souhaitez jouer.
- Appuyez sur le bouton [●].
- Appuyez sur le bouton [▶/■] (Play/Stop) pour démarrer l'enregistrement.
- Appuyez sur le bouton [▶/■] (Play/Stop) pour arrêter l'enregistrement.

Overdubbing

- Sélectionnez le morceau à sonoriser.
- Appuyez sur le bouton [●].
- Appuyez sur le bouton de curseur [▶] (droite).
- Appuyez sur le bouton de la partie que vous souhaitez enregistrer jusqu'à ce qu'il clignote.
- Appuyez sur le bouton [▶/■] (Play/Stop) pour démarrer l'enregistrement.
- Appuyez sur le bouton [▶/■] (Play/Stop) pour arrêter l'enregistrement.

Désactivation des boutons (Panel Lock)

En désactivant les boutons autres que le bouton [⊕] et les boutons [Volume], vous pouvez empêcher toute opération accidentelle.

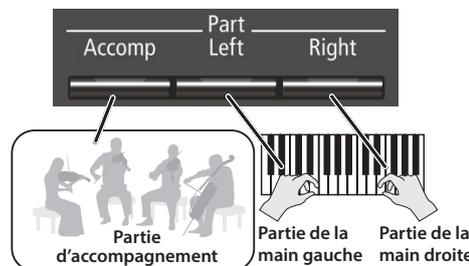
Verrouiller le panneau	Maintenez enfoncé le bouton [Right] jusqu'à ce que l'écran affiche le symbole « 🔒 ».
Déverrouiller le panneau	Maintenez enfoncé le bouton [Right] jusqu'à ce que le symbole « 🔒 » disparaisse, ou mettez l'appareil hors tension.

Sélection de la/des parties à jouer (Part Mute)

Les morceaux fournis sur ce piano comportent trois parties : accompagnement, main gauche et main droite.

Vous pouvez couper le son d'une partie spécifique pour qu'elle ne soit pas produite. Seules les parties que vous souhaitez entendre seront jouées.

Lire une partie	Le bouton des parties que vous souhaitez lire s'allume.
Couper le son d'une partie	Le bouton des parties dont vous souhaitez couper le son s'éteint.



* Certains sons ne contiennent pas de partie main gauche ou de partie accompagnement. Dans ce cas, appuyer sur le bouton de la partie en question ne le fait pas s'allumer.
* La fonction Part Mute n'est pas disponible lors de la lecture d'un fichier audio.

Formats de morceau pouvant être lus par ce piano

Le piano peut lire les données dans les formats suivants.

- Formats SMF 0/1
- Fichiers audio : format WAV, 44,1 kHz, linéaire 16 bits

Opérations avancées

Enregistrer votre performance

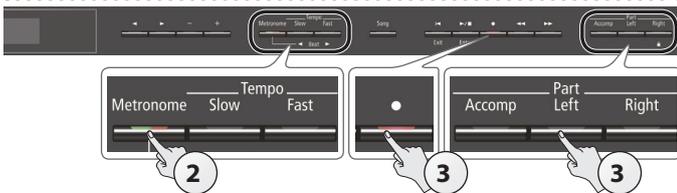
Vous pouvez lire une performance enregistrée pour vérifier votre jeu, ou jouer en même temps que la performance enregistrée.

Enregistrement

Enregistrer un nouveau morceau **Enregistrement SMF**

* Si vous souhaitez enregistrer avec la fonction Twin Piano activée, réglez SMF Play Mode (p. 25) sur « External ».

Se préparer à enregistrer



1. Sélectionnez le son que vous souhaitez jouer (p. 8).
2. Vous pouvez utiliser un métronome si vous le souhaitez (p. 10).

Vous pouvez spécifier le tempo et le rythme du métronome.

MÉMO

Le tempo et le rythme du métronome sont enregistrés dans le morceau si bien que le morceau peut être lu au même tempo et au même rythme.

3. Appuyez sur le bouton [●].

Le bouton [●] s'allume, le bouton [▶/■] clignote et ce piano entre en mode d'attente d'enregistrement.

Si vous décidez d'annuler, appuyez à nouveau sur le bouton [●].

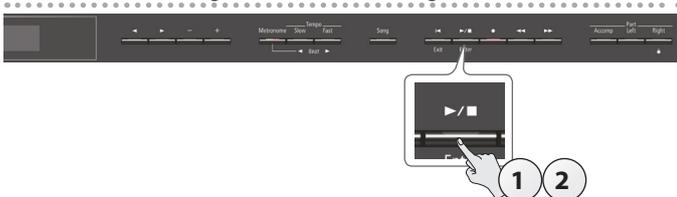
MÉMO

Si vous souhaitez enregistrer la main gauche et la main droite séparément, appuyez sur le bouton de la partie que vous souhaitez enregistrer (main gauche ou main droite) jusqu'à ce qu'elle clignote.

* Si vous ne sélectionnez pas de partie à ce stade, votre performance est enregistrée sur les boutons suivants.

Lecture d'un seul son	Bouton [Right]
Jouer différents sons avec votre main gauche et votre main droite (Split Play)	Bouton [Right] et bouton [Left]
Diviser le clavier en parties gauche et droite qui jouent dans la même plage de notes (Twin Piano)	Bouton [Right] et bouton [Left]
Jouer en superposant deux sons (Dual Play)	Bouton [Right] et bouton [Accomp]

Démarrer votre enregistrement et le sauvegarder



1. Appuyez sur le bouton [▶/■].
L'enregistrement démarre après un décompte de deux mesures (le numéro de mesure sur la partie inférieure droite de l'écran indique « -2 », puis « -1 »).

Lorsque le décompte commence, le bouton [●] et le bouton [▶/■] sont allumés.

MÉMO

Si vous jouez sur le clavier sans appuyer sur le bouton [▶/■], l'enregistrement démarre immédiatement. Dans ce cas, aucun décompte n'est audible.

2. Appuyez sur le bouton [▶/■].

L'enregistrement s'arrête et votre performance est automatiquement enregistrée.

MÉMO

- Vous pouvez supprimer le morceau que vous avez enregistré (p. 13).
- Vous pouvez renommer le morceau que vous avez enregistré (p. 14).

REMARQUE

Ne mettez jamais l'instrument hors tension pendant que le message « Saving... » (enregistrement en cours) est affiché à l'écran.

Écouter la performance enregistrée

Après l'enregistrement, le nouveau morceau enregistré est sélectionné.

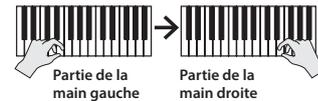
1. Appuyez sur le bouton [▶/■].

La lecture démarre au début de votre performance enregistrée.

Overdubbing d'une performance enregistrée

Enregistrement SMF

Vous pouvez enregistrer votre performance à la main droite (ou gauche) en réalisant un overdubbing sur la performance précédemment enregistrée de la main gauche ou droite.



* Lorsque vous faites un overdubbing de différents sons, réglez SMF Play Mode (p. 25) sur « External ».

1. Sélectionnez les données de performance enregistrées à utiliser pour l'overdubbing (p. 11).

MÉMO

Si vous souhaitez enregistrer uniquement une partie du morceau, utilisez les boutons [◀◀] [▶▶] pour passer à la mesure à laquelle vous souhaitez débiter l'enregistrement.

2. Appuyez sur le bouton [●].

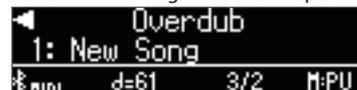
Le bouton [●] s'allume, le bouton [▶/■] clignote et le piano entre en mode d'attente d'enregistrement.

Dans ce cas, l'option New Song est sélectionnée.

Si vous décidez d'annuler, appuyez à nouveau sur le bouton [●].

3. Appuyez sur le bouton de curseur [▶] (droite).

Les données enregistrées de l'étape 1 sont sélectionnées.



MÉMO

Le tempo et le rythme de la performance d'overdubbing seront identiques aux réglages des données enregistrées que vous avez sélectionnées.

4. Appuyez sur le bouton de la partie que vous souhaitez enregistrer (main gauche ou main droite) jusqu'à ce qu'il clignote.

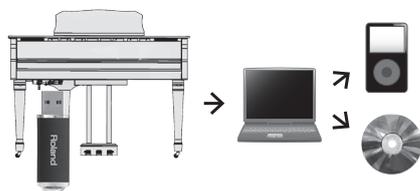
Les parties dont le bouton est allumé sont jouées pendant l'enregistrement.

5. Démarrez l'enregistrement comme décrit dans « Démarrer votre enregistrement et le sauvegarder » (p. 12).

Enregistrement d'une piste audio sur une clé USB

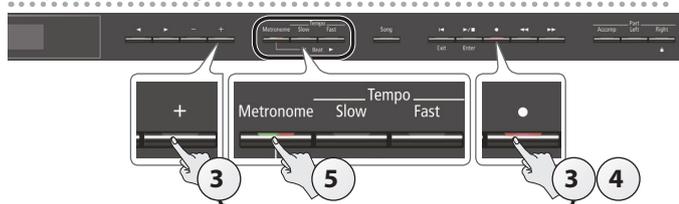
Enregistrement audio

Si vous souhaitez enregistrer votre performance au piano et l'écouter sur votre ordinateur ou lecteur audio, ou encore créer un CD, vous pouvez l'enregistrer en tant qu'audio sur une clé USB.



- * L'effet de projection acoustique n'est pas reproduit pour un morceau enregistré en tant que piste audio.
- * La projection acoustique est un effet qui joue différents sons à partir de chacun des différents haut-parleurs de ce piano afin de reproduire la profondeur et la sensation spatiale d'un son de piano. Cet effet est appliqué lorsque vous jouez sur le clavier et lorsque vous lisez un morceau enregistré en tant que SMF.

Se préparer à enregistrer



1. Connectez votre clé USB au port USB Memory (p. 7).

- * Il n'est pas possible de stocker les données audio dans la mémoire interne du piano.

2. Sélectionnez le son que vous souhaitez jouer (p. 8).

3. Maintenez le bouton [●] enfoncé et appuyez sur les boutons [+] pour sélectionner « Audio ».

MÉMO

Vous pouvez également spécifier ce paramètre via le réglage « Recording Mode » du mode Function (p. 25).

4. Appuyez sur le bouton [●].

Le bouton [●] s'allume, le bouton [▶/■] clignote et ce piano entre en mode d'attente d'enregistrement.

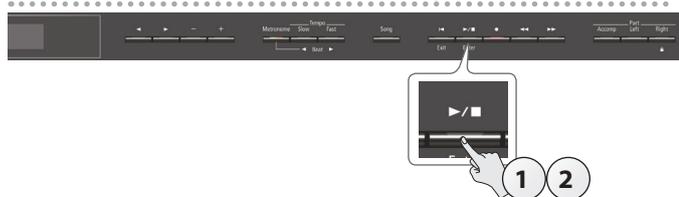
Si vous décidez d'annuler, appuyez à nouveau sur le bouton [●].

REMARQUE

Ne mettez pas l'appareil hors tension et ne débranchez pas la clé USB pendant l'enregistrement.

5. Vous pouvez utiliser un métronome si vous le souhaitez (p. 10).

Démarrer votre enregistrement et le sauvegarder



1. Appuyez sur le bouton [▶/■].

L'enregistrement démarre.

Lorsque l'enregistrement démarre, le bouton [●] et le bouton [▶/■] s'allument.

2. Appuyez sur le bouton [▶/■].

L'enregistrement s'arrête et votre performance est automatiquement enregistrée.

MÉMO

- Vous pouvez supprimer le morceau (p. 13).
- Vous pouvez modifier le nom du morceau (p. 14).

Écouter la performance enregistrée

Après l'enregistrement, le nouveau morceau enregistré est sélectionné.

1. Appuyez sur le bouton [▶/■].

La lecture démarre au début de votre performance enregistrée.

Convertir un morceau enregistré comme SMF en tant que fichier audio

Un morceau que vous avez précédemment enregistré comme SMF peut être converti en données audio et lu sur votre ordinateur ou utilisé pour créer un CD.

1. Sélectionnez le morceau que vous voulez convertir en fichier audio (p. 11).

2. Préparez-vous pour l'enregistrement audio (« Se préparer à enregistrer » (p. 13)).

1. Connectez votre clé USB.

2. Maintenez le bouton [●] enfoncé et utilisez le bouton [+] pour sélectionner « Audio ».

3. Appuyez sur le bouton [●].

3. Appuyez sur le bouton de curseur [▶] (droite) pour sélectionner le morceau de l'étape 1.

4. Appuyez sur le bouton [▶/■] pour démarrer l'enregistrement audio (« Démarrer votre enregistrement et le sauvegarder » (p. 13)).

* Pendant l'enregistrement, tous les sons que vous produisez en jouant au clavier ou qui sont entrés sur l'appareil via le port USB, la prise Input ou l'audio Bluetooth seront inclus sur la piste audio enregistrée pendant cette conversion. Les parties dont le son a été coupé ne sont pas enregistrées.

* Selon le SMF, il ne sera pas nécessairement possible de le convertir dans des données audio telles que lors de l'enregistrement du morceau.

Suppression d'un morceau enregistré (Delete Song)

Cette section explique comment supprimer un morceau que vous avez enregistré dans la mémoire interne ou sur une clé USB.

* Si vous souhaitez supprimer un morceau qui se trouve sur la clé USB, connectez votre clé USB au port USB Memory avant de continuer.

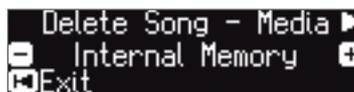
MÉMO

Si vous souhaitez supprimer tous les morceaux qui ont été enregistrés dans la mémoire interne, initialisez la mémoire (p. 19).

1. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambiance] et le bouton [Brilliance].

2. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Delete Song », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

L'écran Delete Song s'affiche.



3. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner l'emplacement de mémoire (mémoire interne ou clé USB) contenant le morceau que vous souhaitez supprimer.

4. Appuyez sur le bouton de curseur [▶] (droite).



5. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner le morceau à supprimer.

6. Appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

Un message de confirmation s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [◀] (Exit).

7. Utilisez le bouton de curseur [▶] (droite) pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

La suppression est exécutée.

REMARQUE

Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne débranchez pas la clé USB tant que l'écran affiche le message « Executing... » (exécution en cours).

8. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambiance] et le bouton [Brilliance] pour quitter le mode Fonction.

Copie d'un morceau enregistré (Copy Song)

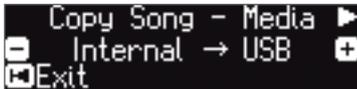
Les morceaux qui ont été enregistrés dans la mémoire interne peuvent être copiés sur la clé USB. Sinon, les morceaux enregistrés sur une clé USB peuvent être copiés dans la mémoire interne.

- * Les fichiers audio ne peuvent pas être copiés.
- * Si vous n'avez pas connecté une clé USB, vous ne pourrez pas effectuer cette opération.

1. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambiance] et le bouton [Brilliance].

2. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Copy Song », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

L'écran Copy Song s'affiche.



3. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner les emplacement de mémoire source et destination de copie (mémoire interne ou clé USB).

4. Appuyez sur le bouton de curseur [▶] (droite).



5. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner le morceau à copier.

Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [◀] (Exit).

6. Appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

La copie est exécutée.

REMARQUE

Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne débranchez pas la clé USB tant que l'écran affiche le message « Executing... » (exécution en cours).

7. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambiance] et le bouton [Brilliance] pour quitter le mode Fonction.

Renommer un morceau (Rename Song)

Cette section explique comment renommer un morceau précédemment enregistré.

1. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambiance] et le bouton [Brilliance].

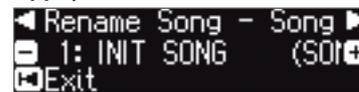
2. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Rename Song », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

L'écran Rename Song s'affiche.



3. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner le support (mémoire interne ou clé USB) contenant le morceau que vous souhaitez renommer.

4. Appuyez sur le bouton de curseur [▶] (droite).



5. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner le morceau que vous souhaitez renommer, puis appuyez sur le bouton de curseur [▶] (droite).

6. Renommez le morceau.

Boutons [◀] [▶]	Sélectionnez la position au niveau de laquelle vous souhaitez modifier le caractère.
Boutons [-] [+]	Modifiez le caractère.

Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [◀] (Exit).

7. Appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

Un message de confirmation s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [◀] (Exit).

8. Utilisez le bouton de curseur [▶] (droite) pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

Le morceau est renommé.

REMARQUE

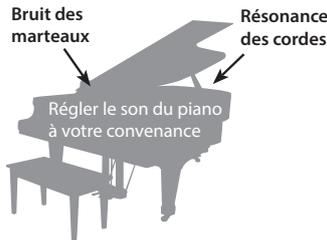
Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne débranchez pas la clé USB tant que l'écran affiche le message « Executing... » (exécution en cours).

9. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambiance] et le bouton [Brilliance] pour quitter le mode Fonction.

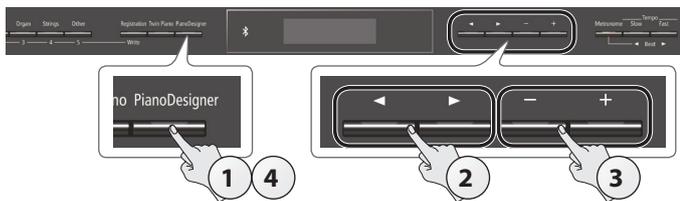
Personnaliser le son de votre piano (Piano Designer)

Qu'est-ce que Piano Designer ?

Ce piano vous permet de personnaliser le son de votre piano en ajustant divers facteurs affectant le son, par exemple les cordes du piano, les résonances produites à l'aide des pédales et le son des marteaux frappant les cordes. Cette fonction est appelée « Piano Designer ».



- * La fonction Piano Designer peut être utilisée pour personnaliser la sonorité des sons de piano [Piano] uniquement.
- * Vos réglages sont enregistrés pour chaque son du bouton [Piano].



1. Appuyez sur le bouton [Piano Designer].

L'écran Piano Designer s'affiche.



2. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner l'élément à modifier.

3. Utilisez les boutons [-] [+] pour ajuster la valeur.

4. Une fois que vous avez fini d'utiliser Piano Designer, appuyez sur le bouton [Piano Designer] ou le bouton [I◀] (Exit).

Un message de confirmation s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [I◀] (Exit).

5. Utilisez le bouton de curseur [▶] (droite) pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

Les réglages Piano Designer sont enregistrés.

Si vous décidez de quitter sans enregistrer les réglages, utilisez le bouton [◀] pour sélectionner « No », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

MÉMO

Si vous installez l'application dédiée sur votre iPad ou autre appareil mobile, vous pouvez utiliser l'écran de votre appareil mobile pour modifier les réglages « Piano Designer » de manière plus visuelle et intuitive.

(Reportez-vous à la section « Utilisation du piano avec une application » (p. 22).)

Éléments modifiables dans Piano Designer

Éléments	Valeur	Explication
Lid	0-6	Permet de régler le degré d'ouverture du couvercle du piano à queue. Le son devient plus doux lorsque vous refermez le couvercle du piano sur l'écran. Le son devient plus éclatant lorsque vous ouvrez le couvercle du piano sur l'écran.
Key Off Noise	Off, 1-10	Permet de régler le bruit d'action audible lorsque vous relâchez une touche. Des réglages plus élevés produisent un son d'action plus fort.

Éléments	Valeur	Explication
Hammer Noise	-2-0-2	Permet de régler le son produit lorsque le marteau d'un piano acoustique frappe la corde. Des réglages plus élevés produisent un son plus fort de marteau frappant la corde.
Duplex Scale	Off, 1-10	Permet de régler les vibrations sympathiques de l'effet Duplex Scale d'un piano acoustique. Des réglages plus élevés accentuent la vibration sympathique.
Full Scale String Res.	Off, 1-10	Permet de régler la résonance d'un piano acoustique (le son produit par les cordes de touches sur lesquelles vous avez précédemment appuyé et vibrant en sympathie avec les notes que vous venez de jouer récemment, ou le son d'autres cordes vibrant en sympathie avec les notes que vous jouez tout en appuyant sur la pédale forte). Des réglages plus élevés produisent une résonance sympathique plus forte.
Damper Resonance	Off, 1-10	Permet de régler la résonance générale du piano acoustique lorsque vous appuyez sur sa pédale forte (le son des autres cordes vibrant en sympathie lorsque vous appuyez sur la pédale forte, et la résonance de tout l'instrument). Des réglages plus élevés produisent une résonance sympathique plus forte.
Key Off Resonance	Off, 1-10	Permet de régler les vibrations sympathiques telles que le son de désactivation des touches d'un piano acoustique (le son subtil qui se produit lorsque vous relâchez une note). Des réglages plus élevés accentuent le changement de son pendant l'affaiblissement.
Cabinet Resonance	Off, 1-10	Permet de régler la résonance du corps du piano à queue. Des valeurs plus élevées produisent une résonance plus étendue du corps.
Soundboard Type	1-5	Permet de sélectionner le mode de résonance de la table d'harmonie du piano acoustique. Vous avez le choix entre cinq types de résonance.
Damper Noise	Off, 1-10	Permet de régler le bruit d'étouffoir du son du piano acoustique (le son de l'étouffoir relâchant les cordes lorsque vous appuyez sur la pédale douce).
Single Note Tuning (*1)	-50-0-+50	Permet de spécifier une méthode d'accordage (stretch tuning) caractéristique du piano, selon laquelle le registre aigu est accordé de manière légèrement plus haute, et le registre grave de manière légèrement plus basse.
Single Note Volume (*1)	-50-0	Permet de régler le volume de chaque touche. Des réglages plus faibles permettent de diminuer le volume.
Single Note Character (*1)	-5-0-+5	Permet d'ajuster le caractère sonore de chaque touche. Des réglages plus élevés produisent un son plus dur, et des réglages plus faibles un son plus doux.
Reset Setting		Cette section explique comment rétablir les valeurs par défaut des réglages Piano Designer du son sélectionné. <ol style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter). Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [I◀] (Exit). Utilisez le bouton de curseur [▶] (droite) pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter). Les réglages sont rétablis à leurs valeurs par défaut.

(*1) Réglages Single Note

- Sélectionnez un élément Single Note et appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).
- Jouez la touche que vous souhaitez modifier, et utilisez les boutons [-] [+] pour régler les paramètres de cette touche.

MÉMO

Vous pouvez utiliser les boutons [◀] [▶] pour passer à un élément Single Note différent.

- Appuyez sur le bouton [I◀] (Exit) pour revenir à l'écran précédent.

Qu'appelle-t-on « Duplex Scale » ?

« Duplex Scale » est un système de cordes vibrant de manière sympathique et parfois incluses dans les pianos à queue.

Ces cordes vibrant de façon sympathique ne sont pas directement frappées par les marteaux, mais résonnent par vibration sympathique avec les vibrations des autres cordes. En résonnant avec les sons superposés, ces cordes ajoutent de la richesse et de l'éclat au son. Ces cordes sympathiques sont ajoutées uniquement au registre aigu au-delà de C4 environ. Étant donné qu'elles n'ont pas d'étouffoir (un mécanisme qui arrête leur résonance), elles continuent de résonner même après que vous avez joué une note, puis l'avez relâchée pour arrêter le son de la corde frappée.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

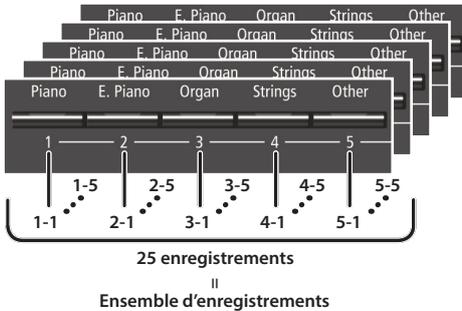
日本語

中文

Enregistrer vos réglages de jeu (Registration)

Les réglages de son et les réglages tels que Dual Play ou Split Play peuvent être enregistrés et rappelés facilement. Ces réglages sont appelés « registration » (enregistrement).

Vous pouvez mémoriser un total de 25 enregistrements, cinq pour chacun des boutons [1]–[5]. Ces 25 enregistrements sont appelés collectivement un « registration set » (ensemble d'enregistrements).



Réglages mémorisés dans un enregistrement

Réglage	Page
Ambience	p. 8
Rotary Speed	p. 8
Key Touch	p. 8
Transpose	p. 8
Le son sélectionné (y compris les sons Split ou Dual)	p. 8
Split on/off	p. 9
Split point	p. 9
Left Shift	p. 9
Dual on/off	p. 9
Tone 2 Shift	p. 9
Balance (Split, Dual)	p. 9
Twin Piano on/off	p. 9
Twin Piano Mode	p. 9
Damper Pedal Part	p. 25
Center Pedal	p. 25
Left Pedal	p. 25
MIDI Transmit Ch	p. 26

Rappel d'un enregistrement

1. Appuyez sur le bouton [Registration].
2. Appuyez sur un bouton de numéro ([1] à [5]) pour choisir l'emplacement de sauvegarde de l'enregistrement souhaité.
3. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner la variation d'enregistrement.

Les réglages changent en conséquence.

Vous pouvez appuyer sur le bouton [►] (droite) pour modifier l'enregistrement sélectionné.

MÉMO

- Vous pouvez également utiliser une pédale pour rappeler les enregistrements (p. 25).
- Si vous appuyez sur le bouton [Registration] pour quitter l'écran d'enregistrement, vous reviendrez à l'état précédant le rappel d'enregistrement.

Mémoriser les réglages actuels dans un enregistrement

REMARQUE

Lorsque vous sauvegardez un enregistrement dans un emplacement, il écrase tout enregistrement déjà stocké à cet emplacement.

1. Tout en maintenant enfoncé le bouton [Registration], appuyez sur un bouton [1] à [5] pour sélectionner un enregistrement, puis appuyez sur les boutons [-] [+] pour sélectionner une variation d'enregistrement.
2. Renommez l'enregistrement.

Boutons [◀] [▶]	Sélectionnez la position au niveau de laquelle vous souhaitez modifier le caractère.
Boutons [-] [+]	Modifiez le caractère.

Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [I◀] (Exit).

3. Appuyez sur le bouton [►/■] (Enter).

L'enregistrement est sauvegardé.

REMARQUE

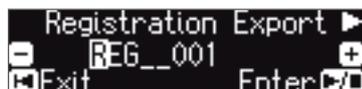
Ne mettez jamais l'instrument hors tension tant que l'écran affiche le message « Executing... » (exécution en cours).

Sauvegarde d'un ensemble d'enregistrements (Registration Export)

Vous pouvez sauvegarder tous les enregistrements conservés dans la mémoire des enregistrements sur un ensemble d'enregistrements sur une clé USB.

1. Connectez votre clé USB au port USB Memory (p. 7).
2. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambience] et le bouton [Brilliance].
3. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Registration Export », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

L'écran Registration Export s'affiche.



4. Renommez l'ensemble d'enregistrements.

Boutons [◀] [▶]	Sélectionnez la position au niveau de laquelle vous souhaitez modifier le caractère.
Boutons [-] [+]	Modifiez le caractère.

Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [I◀] (Exit).

5. Appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

Les réglages sont enregistrés.

REMARQUE

Ne mettez jamais l'instrument hors tension tant que l'écran affiche le message « Executing... » (exécution en cours).

6. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambience] et le bouton [Brilliance] pour quitter le mode Function.

Chargement d'un ensemble d'enregistrements sauvegardé (Registration Import)

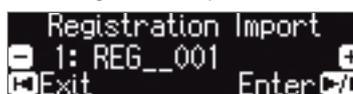
Cette section décrit comment charger sur le bouton [Registration] un ensemble d'enregistrements sauvegardé sur une clé USB.

REMARQUE

Lorsque vous chargez un ensemble d'enregistrements, les enregistrements sauvegardés sur le bouton [Registration] sont écrasés et perdus. Si vous ne souhaitez pas perdre ces enregistrements, sauvegardez-les sur une clé USB.

1. Connectez votre clé USB au port USB Memory (p. 7).
2. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambience] et le bouton [Brilliance].
3. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Registration Import », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

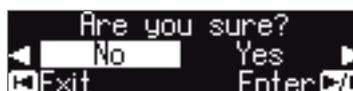
L'écran Registration Import s'affiche.



4. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner l'ensemble d'enregistrements à charger.

5. Appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

Un message de confirmation s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [I◀] (Exit).

6. Utilisez le bouton de curseur [▶] (droite) pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

Les réglages sont chargés.

REMARQUE

Ne mettez jamais l'instrument hors tension tant que l'écran affiche le message « Executing... » (exécution en cours).

7. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambience] et le bouton [Brilliance] pour quitter le mode Function.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

日本語

中文

Charger/enregistrer des configurations de piano

Les réglages du piano que vous effectuez peuvent être utilisés sur une autre unité GP609 si vous enregistrez vos réglages sur une clé USB puis que vous les chargez sur une autre unité GP609.

* Vous pouvez uniquement charger les réglages de piano qui ont été créés sur un GP609.

Réglages enregistrés en tant que réglages de piano

Réglage	Page
Speaker volume	p. 8
Headphone volume	p. 8
Ambience	p. 8
Headphones 3D Ambience	p. 8
Brilliance	p. 8
Key Touch	p. 8
Hammer Response	p. 8
Piano Designer settings	p. 15
Master Tuning	p. 24
Temperament	p. 24
Temperament Key	p. 24
Volume Limit	p. 26

Enregistrement des réglages du piano (Piano Setup Export)

1. Connectez votre clé USB au port USB Memory (p. 7).
2. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambience] et le bouton [Brilliance].
3. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Piano Setup Export », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

L'écran Piano Setup Export s'affiche.



4. Renommez les réglages du piano.

Boutons [◀] [▶]	Sélectionnez la position au niveau de laquelle vous souhaitez modifier le caractère.
Boutons [-] [+]	Modifiez le caractère.

5. Appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

Les réglages sont enregistrés.

REMARQUE

Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne débranchez pas la clé USB tant que l'écran affiche le message « Executing... » (exécution en cours).

6. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambience] et le bouton [Brilliance] pour quitter le mode Fonction.

Chargement des réglages du piano (Piano Setup Import)

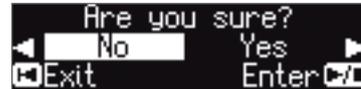
1. Connectez votre clé USB au port USB Memory (p. 7).
2. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambience] et le bouton [Brilliance].
3. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Piano Setup Import », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

L'écran Piano Setup Import s'affiche.



4. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner les réglages de piano à charger.
5. Appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

Un message de confirmation s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [◀] (Exit).

6. Utilisez le bouton de curseur [▶] (droite) pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

Les réglages sont chargés.

REMARQUE

Ne mettez pas l'instrument hors tension et ne débranchez pas la clé USB tant que l'écran affiche le message « Executing... » (exécution en cours).

7. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambience] et le bouton [Brilliance] pour quitter le mode Fonction.

🎵 Fonctions pratiques

Initialisation de la mémoire (Format Media)

Cette section décrit comment effacer tous les fichiers enregistrés dans la mémoire interne ou sur une clé USB (vendue séparément).

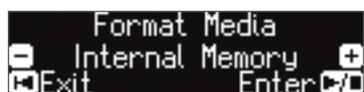
REMARQUE

- Lors de l'initialisation, tous les enregistrements ou données que vous avez sauvegardés dans la mémoire interne ou sur une clé USB sont perdus.
- Si vous souhaitez rétablir les paramètres par défaut de réglages autres que les réglages de la mémoire interne, exécutez une opération Factory Reset (p. 19).

1. Pour initialiser la clé USB, connectez la clé USB au port USB Memory (p. 7).
2. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambience] et le bouton [Brilliance].

3. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Format Media », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

L'écran Format Media s'affiche.

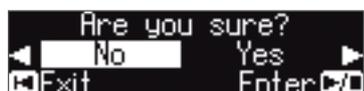


Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [I◀] (Exit).

4. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner le support (Internal Memory ou USB Memory) que vous souhaitez formater.

5. Appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

Un message de confirmation s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [I◀] (Exit).

6. Utilisez le bouton de curseur [▶] (droite) pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

La mémoire est formatée.

REMARQUE

Ne déconnectez jamais la clé USB et ne mettez jamais l'instrument hors tension tant que l'écran affiche le message « Executing... » (exécution en cours).

7. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambience] et le bouton [Brilliance] pour quitter le mode Fonction.

Rétablissement des paramètres d'usine (Factory Reset)

Cette section décrit comment restaurer tous les enregistrements et les réglage enregistrés en interne aux paramètres d'usine. Cette opération s'appelle « Factory Reset ».

REMARQUE

La fonction Factory Reset efface tous les réglages que vous avez mémorisés et les rétablit à leurs paramètres d'usine.

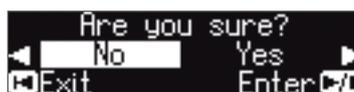
MÉMO

L'exécution de cette fonction n'efface pas les données enregistrées dans la mémoire interne ou sur une clé USB (vendue séparément). Si vous souhaitez effacer toutes les données de la mémoire interne ou d'une clé USB, consultez la section « Initialisation de la mémoire (Format Media) » (p. 19).

1. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambience] et le bouton [Brilliance].

2. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Factory Reset », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

Un message de confirmation s'affiche.



Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [I◀] (Exit).

3. Utilisez le bouton de curseur [▶] (droite) pour sélectionner « Yes », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

Les paramètres d'usine de la mémoire sont rétablis.

REMARQUE

Ne mettez jamais l'instrument hors tension tant que l'écran affiche le message « Executing... » (exécution en cours).

4. Mettez l'instrument hors tension, puis à nouveau sous tension (p. 4).

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

日本語

中文

Utilisation de la fonctionnalité **Bluetooth**®



Utiliser la fonctionnalité **Bluetooth**

Selon le pays dans lequel vous avez acheté le piano, il se peut que la fonctionnalité **Bluetooth** ne soit pas incluse.

Si la fonctionnalité **Bluetooth** est incluse

Le logo **Bluetooth** apparaît lorsque vous mettez l'appareil sous tension.



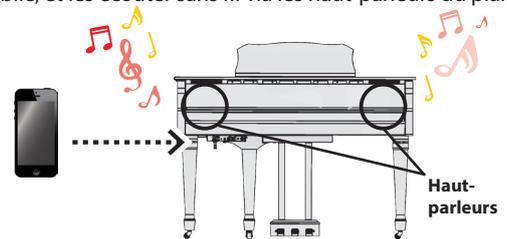
Possibilités de cette fonctionnalité

La fonctionnalité **Bluetooth** permet de connecter sans fil ce piano à un appareil mobile, par exemple un smartphone ou une tablette (désigné ci-après sous le terme « appareil mobile »), et d'effectuer les opérations suivantes.

Les haut-parleurs du piano restituent les données musicales lues par l'appareil mobile.

Vous pouvez lire les données musicales enregistrées sur votre iPhone ou autre appareil mobile, et les écouter sans fil via les haut-parleurs du piano.

→ « Écouter de la musique via les haut-parleurs du piano » (p. 21)



Vous pouvez utiliser des applications pour profiter encore davantage de votre piano.

Vous pouvez installer des applications (par exemple « Piano Partner 2 » ou « Piano Designer » de Roland) sur votre appareil mobile, et les utiliser en conjonction avec le piano.

→ « Utilisation d'applications avec le piano » (p. 22)



Application d'identification des notes « Piano Partner 2 »

Vous pouvez connecter une application d'affichage de partition et utiliser les pédales pour tourner les pages.

Vous pouvez afficher des partitions électroniques (dans une application d'affichage de partition telles que « piaScore ») sur votre iPad ou un autre appareil mobile et utiliser les pédales pour tourner les pages.

→ « Utiliser les pédales pour tourner les pages sur une application d'affichage de partition » (p. 23)

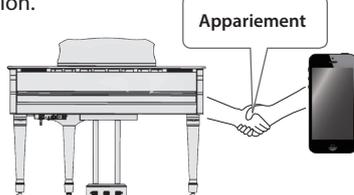


Appariement

Pour pouvoir utiliser la fonctionnalité **Bluetooth**, vous devez d'abord procéder à une opération appelée « appariement » qui connecte le piano à un appareil mobile dans une relation mutuelle.

Un « appariement » consiste à enregistrer (authentifier mutuellement) votre appareil mobile avec le piano.

Pour exécuter l'appariement, utilisez la procédure adaptée à chaque fonction.



État de la connexion entre cet instrument et l'appareil mobile

Selon les fonctions de l'appareil mobile connecté, les icônes suivantes s'affichent dans la partie gauche de l'écran.

Fonction	Icône affichée
Écouter de la musique depuis un appareil mobile	(AUDIO)
Lier avec une application	(MIDI)
Utiliser les pédales pour tourner les pages	(PAGE)
Tourner les pages et établir une liaison avec une application	(P+MIDI)

* Si vous rencontrez des problèmes lors de l'établissement des connexions, consultez la section « Problèmes liés à la fonctionnalité **Bluetooth** » (p. 28).

Écouter de la musique via les haut-parleurs du piano

Cette section explique comment effectuer des réglages afin que les données musicales enregistrées sur votre appareil mobile puissent être lues sans fil via les haut-parleurs du piano.

* Une fois que votre appareil mobile a été apparié avec le piano, il n'est plus nécessaire de procéder à un nouvel appariement. Consultez la section « Connecter un appareil mobile déjà apparié » (p. 21).

Réglages initiaux (appariement)

Nous utilisons ici à titre d'exemple les réglages pour un iPad. Si vous utilisez un appareil Android, veuillez vous reporter au mode d'emploi de l'appareil mobile que vous utilisez.

1. Placez l'appareil mobile à connecter à proximité du piano.
2. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambiance] et le bouton [Brilliance].
3. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Bluetooth Audio », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

L'écran Bluetooth Audio s'affiche.



4. Appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

Le message « Now pairing... » (appariement en cours) s'affiche à l'écran, et le piano attend une réponse de l'appareil mobile.



Si vous décidez d'annuler l'appariement, appuyez sur le bouton [◀] (Exit).

5. Activez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile.



6. Appuyez sur « GP609 Audio » qui s'affiche sur l'écran de l'appareil Bluetooth de votre appareil mobile.



* Si l'écran de l'appareil mobile vous demande de saisir une « Pass Key » (clé de passe), entrez « 0000 » (quatre zéros).

Une fois l'appariement établi, « GP609 Audio » est ajouté à la liste « My Devices » (Mes appareils) sur votre appareil mobile.

L'écran du piano affiche « Completed » et « AUDIO » apparaît à côté du logo Bluetooth.



7. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambiance] et le bouton [Brilliance] pour quitter le mode Fonction.

Les réglages initiaux sont terminés.

MÉMO

Si l'appariement échoue, annulez temporairement l'appariement sur l'appareil mobile, puis réessayez la procédure à partir de l'étape 5.

Connecter un appareil mobile déjà apparié

1. Activez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile.

Le piano et l'appareil mobile sont connectés sans fil.

MÉMO

Si vous n'avez pas réussi à établir une connexion à l'aide de la procédure ci-dessus, appuyez sur « GP609 Audio » qui s'affiche sur l'écran du dispositif Bluetooth de l'appareil mobile.

Lecture de données audio

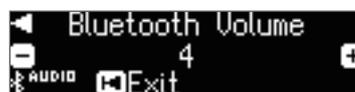
Lorsque vous lisez des données musicales sur l'appareil mobile, le son est audible depuis les haut-parleurs du piano.

Régler le volume sonore

En règle générale, vous ajusterez le volume sur votre appareil mobile.

Si ce dernier ne fournit pas le réglage de volume souhaité, vous pouvez régler le volume comme suit.

1. Passez aux étapes 2–3 de la section « Réglages initiaux (appariement) » (p. 21).
2. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Bluetooth Volume. » et utilisez les boutons [-] [+] pour régler le volume.



Si vous avez plus d'un piano

Par exemple, si vous souhaitez appairer votre appareil mobile avec plusieurs pianos qui se trouvent dans une école de musique, vous pouvez spécifier un ID pour chaque piano afin d'appairer votre appareil mobile avec les pianos souhaités.

Pour appairer votre appareil avec plusieurs pianos

Spécifiez l'ID Bluetooth sur chaque piano.

Une fois ce réglage terminé, un numéro d'ID est ajouté à la fin du nom de l'appareil affiché sur l'appareil mobile (par exemple GP609 Audio1).

1. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambiance] et le bouton [Brilliance].
2. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Bluetooth ID », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).
3. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour modifier la valeur du réglage.

Valeur	Explication
0-99	Réglé sur « 0 » : « GP609 Audio » (valeur par défaut) Réglé sur « 1 » : « GP609 Audio1 »

* Si vous effectuez l'appariement dans un environnement comportant plusieurs pianos, nous vous recommandons de mettre sous tension l'appareil mobile et uniquement les pianos que vous souhaitez appairer (mettez hors tension les autres appareils).

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

日本語

中文

Utilisation du piano avec une application

Cette section explique comment effectuer des réglages de manière à pouvoir utiliser le piano avec une application installée sur votre appareil mobile.

Exemples d'applications pouvant être utilisées avec le piano

Nom de l'application	Système d'exploitation pris en charge	Explication
 Piano Partner 2	iOS Android	Vous pouvez afficher les partitions des morceaux internes, ajouter automatiquement un accompagnement en détectant des accords lorsque vous jouez sur le clavier, ou entraîner votre oreille en devinant les notes.
 Piano Designer	iOS Android	Vous pouvez utiliser la fonction « Piano Designer » (p. 15) de manière plus visuelle et intuitive pour régler divers aspects du son du piano, par exemple les cordes du piano et la résonance des pédales.

- * Vous pouvez télécharger des applications sur l'App Store ou Google Play (gratuitement).
- * Les informations fournies ici au sujet des applications par Roland étaient à jour au moment de la publication de ce manuel. Pour les informations les plus récentes, consultez le site Web de Roland.

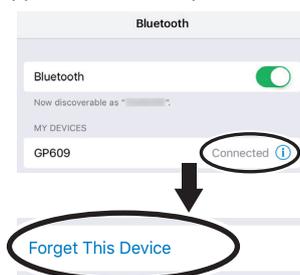
Réglages (appariement)

Nous utilisons ici à titre d'exemple les réglages pour un iPad. Si vous utilisez un appareil Android, veuillez vous reporter au mode d'emploi de l'appareil mobile que vous utilisez.

- * Pour pouvoir utiliser une application avec le piano, vous devez effectuer à chaque fois les réglages d'appariement.

1. Si le GP609 a déjà été apparié dans les réglages Bluetooth de l'appareil mobile, annulez temporairement l'appariement.

Si le nom d'appareil « GP609 » ne s'affiche pas, le piano n'est pas apparié. Passez à l'étape 3.



2. Désactivez temporairement la fonction Bluetooth de votre appareil mobile.



- À proximité du piano, placez l'appareil mobile sur lequel vous avez installé l'application que vous souhaitez utiliser.
- Appuyez simultanément sur le bouton [Ambience] et le bouton [Brilliance].
- Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Bluetooth Turn/MIDI », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).

6. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner « MIDI ».



7. Activez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile.



REMARQUE

À ce stade, activez uniquement la fonction Bluetooth. N'appuyez pas sur le nom d'appareil « GP609 » même s'il est affiché. Si vous avez appuyé dessus pour exécuter l'appariement, répétez la procédure à partir de l'étape 1.

8. Dans les réglages de l'application (par exemple « Piano Partner 2 ») qui est installée sur l'appareil mobile, appariez l'appareil avec le piano.

Une fois l'appariement terminé, l'indication « MIDI » apparaît à côté du logo Bluetooth sur l'écran du piano. Les réglages sont maintenant terminés.



Si vous avez plus d'un piano

Par exemple, si vous souhaitez appairer votre appareil mobile avec plusieurs pianos qui se trouvent dans une école de musique, vous pouvez spécifier un ID pour chaque piano afin d'appairer votre appareil mobile avec les pianos souhaités.

Pour appairer votre appareil avec plusieurs pianos

Spécifiez l'ID Bluetooth sur chaque piano.

Une fois ce réglage terminé, un numéro d'ID est ajouté à la fin du nom de l'appareil affiché sur l'appareil mobile (par exemple GP609_1).

- Appuyez simultanément sur le bouton [Ambience] et le bouton [Brilliance].
- Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Bluetooth ID », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).
- Appuyez sur les boutons [-] [+] pour modifier la valeur du réglage.

Valeur	Explication
0-99	Réglé sur « 0 » : « GP609 » (valeur par défaut) Réglé sur « 1 » : « GP609_1 »

- * Si vous effectuez l'appariement dans un environnement comportant plusieurs pianos, nous vous recommandons de mettre sous tension l'appareil mobile et uniquement les pianos que vous souhaitez appairer (mettez hors tension les autres appareils).

Utiliser les pédales pour tourner les pages sur une application de partition

Cette section explique comment utiliser les pédales du piano pour tourner les pages d'une partition affichée sur votre appareil mobile (par exemple dans une application d'affichage de partition telle que « piaScore »).

Réglages initiaux (appariement)

Nous utilisons ici à titre d'exemple les réglages pour un iPad. Si vous utilisez un appareil Android, veuillez vous reporter au mode d'emploi de l'appareil mobile que vous utilisez.

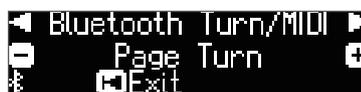
1. Si le GP609 a déjà été apparié dans les réglages **Bluetooth** de l'appareil mobile, annulez temporairement l'appariement. Si le nom d'appareil « GP609 » ne s'affiche pas, le piano n'est pas apparié. Passez à l'étape 3.



2. Désactivez temporairement la fonction **Bluetooth** de votre appareil mobile.



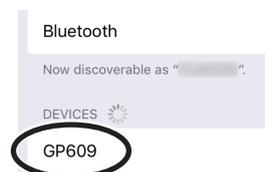
3. À proximité du piano, placez l'appareil mobile sur lequel vous avez installé l'application de partition que vous souhaitez utiliser.
4. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambience] et le bouton [Brilliance].
5. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Bluetooth Turn/MIDI », puis appuyez sur le bouton [▶/■] (Enter).
6. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner « Page Turn ».



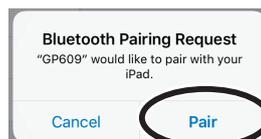
7. Activez la fonction **Bluetooth** de l'appareil mobile.



8. Sur l'appareil mobile, appuyez sur « GP609 ».



Sur l'appareil mobile, appuyez sur « Pair » (Apparier).



- * Si l'écran de l'appareil mobile vous demande de saisir une « Pass Key » (clé de passe), entrez « 0000 » (quatre zéros).

Une fois l'appariement terminé, le nom du modèle (« GP609 ») est ajouté à la liste « My Devices » (Mes appareils) de l'appareil mobile. L'indication « PAGE » apparaît à côté du logo **Bluetooth** sur l'écran du piano.



9. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambience] et le bouton [Brilliance] pour quitter le mode Fonction.

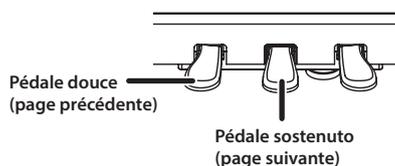
Les réglages initiaux sont terminés.

Connecter un appareil mobile déjà apparié

1. Activez la fonction **Bluetooth** de l'appareil mobile. Le piano et l'appareil mobile sont connectés sans fil.

Tournage des pages

1. Démarrez l'application d'affichage de partition qui est installée sur l'appareil mobile, et chargez une partition.
2. La pédale **sostenuto** permet de passer à la page suivante, et la pédale **douce** à la page précédente.



- * Même si la fonction des pédales est attribuée dans « Center/Left Pedal Function » (p. 25), la fonction de « tournage de pages » a la priorité.

Si vous souhaitez utiliser à la fois l'application de tournage de pages et les pédales douce/sostenuto

Si vous souhaitez utiliser la fonction de tournage de pages mais également utiliser la pédale douce et la pédale sostenuto, vous pouvez modifier le réglage comme suit.

1. Effectuez les étapes 4 et 5 de la procédure « Réglages initiaux (appariement) » (p. 23).
2. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Page Turn Mode » et utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner le réglage.

Valeur	Explication
Une fois	La page se tourne lorsque vous appuyez sur la pédale une fois.
Deux fois	La page se tourne lorsque vous appuyez sur la pédale deux fois en une succession rapide.
	Si vous appuyez sur la pédale une fois, elle exécute la fonction de pédale habituelle.

3. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambience] et le bouton [Brilliance] pour quitter le mode Fonction.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

日本語

中文

Réglages divers

Réglages divers (mode Fonction)

Opérations élémentaires en mode Fonction

1. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambiance] et le bouton [Brilliance].
Le piano est en mode Fonction.

2. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner l'élément à configurer.

MÉMO

Selon l'élément que vous sélectionnez, un autre écran peut s'afficher, vous permettant de sélectionner des éléments supplémentaires.

3. Appuyez sur les boutons [-] [+] pour modifier la valeur du réglage.

4. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambiance] et le bouton [Brilliance] pour quitter le mode Fonction.

Message	Valeur	Explication
Master Tuning	Faire correspondre le diapason avec celui d'autres instruments (Master Tuning)	
	Lorsque vous jouez avec d'autres instruments ou dans d'autres cas similaires, vous pouvez accorder la hauteur de son de référence en fonction d'un autre instrument. Le diapason est généralement déterminé par la hauteur de son de la note jouée lorsque vous appuyez sur la touche correspondant au La central. Pour obtenir un son d'ensemble harmonieux avec un ou plusieurs instruments, il faut veiller à ce que la hauteur de son de référence de chaque instrument soit accordée en fonction de celle des autres instruments. L'accordage de tous les instruments sur une hauteur de son de référence est appelé « Master tuning ». 415,3 Hz-440,0 Hz-466,2 Hz	
Temperament	Modifier la méthode d'accordage (Temperament)	
	Vous pouvez jouer des styles historiques, par exemple de la musique baroque, en utilisant des tempéraments historiques (méthodes d'accordage). La plupart des morceaux modernes sont composés et joués en tempérament égal, l'accordage le plus fréquemment utilisé aujourd'hui. Mais par le passé, il existait une grande diversité d'autres systèmes d'accordage. En jouant dans un tempérament qui était utilisé lors de la création d'une composition, vous pouvez découvrir les sonorités des accords telles qu'elles étaient conçues à l'origine pour ce morceau.	
	Equal	Cet accordage divise l'octave en douze intervalles égaux. Il s'agit du tempérament le plus couramment utilisé sur les pianos actuels. Chaque intervalle a le même degré léger de dissonance.
	Just Major	Dans ces tempéraments, les accords parfaits sont parfaitement harmonieux. Ils ne sont pas adaptés pour jouer des mélodies et ne peuvent pas être transposés, mais peuvent offrir de belles sonorités.
	Just Minor	Les accordages justes sont différents des clés majeures et mineures.
	Pythagorean	Cet accordage, conçu par le philosophe Pythagore, élimine la dissonance des quarts et des quintes. <u>Bine que les accords parfaits soient légèrement dissonants, cet accordage est adapté aux morceaux qui ont une mélodie simple.</u>
	Kirnberger I	Comme dans les tempéraments justes, les accords parfaits sont harmonieux dans cet accordage. De belles sonorités sont obtenues lors de la lecture de morceaux composés dans des clés adaptées à cet accordage.
	Kirnberger II	Il s'agit d'une révision de Kirnberger I qui réduit les limitations sur les clés utilisables.
	Kirnberger III	Il s'agit d'une amélioration des accordages Meantone et Just qui offre un haut degré de liberté de modulation. Il est possible de jouer dans toutes les clés. La résonance différant selon la clé, les accords joués dans ce tempérament résonnent de différentes manières par rapport au tempérament égal.
	Meantone	Ce tempérament réduit légèrement la quinte par rapport aux tempéraments justes. Tandis que les tempéraments justes contiennent deux types de ton entier (ton entier majeur et ton entier mineur), le tempérament Meantone utilise uniquement un type de ton entier (ton entier Meantone). La transposition est possible dans une plage limitée de clés.
Werckmeister	Ce tempérament consiste en huit quinte parfaites et quatre quintes diminuées. Il est possible de jouer dans toutes les clés. Différentes clés produisant différentes sonorités, les accords résonnent de différentes manières par rapport au tempérament égal (Werckmeister I (III)).	
Arabic	Cet accordage est adapté à la musique arabe.	
Temperament Key	Spécifier la tonique (Temperament Key)	
	Lorsque vous jouez avec un accordage autre qu'un tempérament égal, vous devez spécifier la clé de tempérament pour accorder le morceau à jouer (à savoir la note correspondant à « Do » pour une tonalité majeure, et à « La » pour une tonalité mineure). Si vous choisissez un tempérament égal, il n'est pas nécessaire de sélectionner une clé de tempérament. C-B	
Bluetooth Audio	Reportez-vous à la section « Écouter de la musique via les haut-parleurs du piano » (p. 21).	
Bluetooth Turn/MIDI	Consultez les sections « Utilisation du piano avec une application » (p. 22) et « Utiliser les pédales pour tourner les pages sur une application de partition » (p. 23).	
Bluetooth ID	Reportez-vous à la section « Si vous avez plus d'un piano » (p. 21).	
Song Volume SMF	Réglage du volume (Song Volume SMF) du morceau (SMF)	
	Permet de régler le volume du morceau (SMF). * Si SMF Play Mode est réglé sur « Internal », le volume ne changera pas dans certaines parties lorsque vous réglez la valeur Song Volume SMF. Si SMF Play Mode est réglé sur « External », le volume de toutes les parties changera. 0-10	
Song Volume Audio	Régler le volume (Song Volume Audio) du morceau (Audio)	
	Permet de régler le volume du morceau (audio). 0-10	
Input Volume	Régler le volume d'un dispositif de lecture audio (Input Volume)	
	Vous pouvez régler le volume d'un dispositif de lecture audio connecté aux prises Input. 0-10	

Message	Valeur	Explication
SMF Play Mode	Spécifier le son du clavier lors de la lecture d'un morceau (SMF Play Mode)	
	Ce réglage permet de spécifier le son que vous jouez sur le clavier pendant la lecture d'un morceau interne ou de données externes. Vous utiliserez normalement le réglage « Auto Select ».	
	Ceci détermine si le réglage le plus adapté pour le morceau interne ou pour les données externes est sélectionné lors de la lecture d'un morceau dont le format de fichier est SMF.	
	<p>MÉMO</p> <p>Vous pouvez également modifier SMF Play Mode en maintenant enfoncé le bouton [▶/■] et en utilisant les boutons [-] [+].</p> <p>* L'effet de projection acoustique (p. 13) n'est pas reproduit si SMF Playback Mode est réglé sur « External ». Certains effets Piano Designer ne sont également pas appliqués dans ce cas.</p>	
	Auto Select	Selon le morceau lu, un morceau « Internal » ou des données « External » sont automatiquement sélectionnés.
	Internal	Lors de la lecture d'un morceau interne, le son utilisé pour la performance au clavier devient automatiquement le son du morceau interne. Ce réglage est recommandé lorsque vous lisez un morceau interne ou un morceau qui a été enregistré sur ce piano.
	External	Même lors de la lecture de données externes, le son utilisé pour les performances au clavier peut être spécifié indépendamment du son utilisé pour lire les données externes. Ce réglage est recommandé lorsque vous jouez des données externes, par exemple des données musicales disponibles dans le commerce.
Recording Mode	Sélectionner le format d'enregistrement (Recording Mode)	
	Vous pouvez choisir d'enregistrer en tant que SMF ou audio.	
	<p>MÉMO</p> <p>Vous pouvez également modifier le mode d'enregistrement en maintenant enfoncé le bouton [●] et en utilisant les boutons [-] [+].</p>	
	SMF	Vous pouvez enregistrer votre performance et la lire sur le piano. Vous pouvez également enregistrer chaque main séparément, puis écouter la performance combinée des deux mains.
Audio	Vous pouvez enregistrer sous forme de données audio. Vous pouvez lire la performance de piano enregistrée sur un ordinateur ou un lecteur audio, ou l'utiliser pour créer un CD.	
Rename Song	Reportez-vous à la section « Renommer un morceau (Rename Song) » (p. 14).	
Copy Song	Reportez-vous à la section « Copie d'un morceau enregistré (Copy Song) » (p. 14).	
Delete Song	Reportez-vous à la section « Suppression d'un morceau enregistré (Delete Song) » (p. 13).	
Piano Setup Export	Reportez-vous à la section « Enregistrement des réglages du piano (Piano Setup Export) » (p. 18).	
Piano Setup Import	Reportez-vous à la section « Chargement des réglages du piano (Piano Setup Import) » (p. 18).	
Damper Pedal Part	Modifier le mode d'application des effets de la pédale (Damper Pedal Part)	
	Lorsque vous appuyez sur la pédale forte en mode « Dual Play » ou « Split Play », l'effet de pédale est normalement appliqué aux deux sons, mais vous pouvez également sélectionner le son auquel l'effet doit s'appliquer.	
	Right & Left	Tout est activé
	Right	S'applique uniquement au son 1 (en mode Dual)/son de la main droite (en mode Split)
	Left	S'applique uniquement au son 2 (en mode Dual)/son de la main gauche (en mode Split)
Center Pedal	Modifier le mode de fonctionnement de la pédale (Center Pedal)	
	Lorsque vous mettez l'instrument sous tension, la pédale centrale fonctionne comme pédale sostenuto (p. 6). Vous pouvez modifier la fonction de la pédale de manière à utiliser diverses autres opérations.	
	* Les réglages de la fonction de la pédale sont hiérarchisés dans l'ordre suivant : « Reg. Pedal Shift » → « Page Turn (p. 23) » → « Center/Left Pedal ».	
	Sostenuto	Permet d'activer la pédale sostenuto.
	Play/Stop	La pédale fonctionne comme le bouton [▶/■].
	Layer	Appuyer sur la pédale permet un effet de superposition sur le son 2 (utilisé pour le mode Dual Play). * La fonction Layer peut uniquement être appliquée en cas d'utilisation de Dual Play.
Left Pedal	Modifier l'effet de la pédale (Left Pedal)	
	Lorsque vous mettez l'instrument sous tension, la pédale gauche fonctionne comme pédale douce (p. 6). Vous pouvez modifier ce réglage de manière à ce qu'elle exécute d'autres fonctions.	
	* Les réglages de la fonction de la pédale sont hiérarchisés dans l'ordre suivant : « Reg. Pedal Shift » → « Page Turn (p. 23) » → « Center/Left Pedal ».	
	Soft	La pédale fonctionne comme pédale douce.
	Play/Stop	La pédale fonctionne comme le bouton [▶/■].
	Layer	Appuyer sur la pédale ajoute le son 2 de la fonction Dual Play. * Cette fonction est uniquement disponible lorsque vous utilisez Dual Play.
Reg. Pedal Shift	Utiliser une pédale pour changer d'enregistrements (Reg. Pedal Shift)	
	Vous pouvez affecter la pédale pour passer successivement d'un enregistrement à l'autre. Chaque fois que vous appuyez sur la pédale, vous passez à l'enregistrement suivant.	
	* Les réglages de la fonction de la pédale sont hiérarchisés dans l'ordre suivant : « Reg. Pedal Shift » → « Page Turn (p. 23) » → « Center/Left Pedal ».	
	Off	Appuyer sur la pédale n'entraîne pas un changement d'enregistrement.
	Left Pedal	La pédale douce peut être utilisée pour changer d'enregistrement uniquement. Dans ce cas, la fonction attribuée à la pédale douce ne peut pas être utilisée.
	Center Pedal	La pédale sostenuto peut être utilisée pour changer d'enregistrement uniquement. Dans ce cas, la fonction attribuée à la pédale sostenuto ne peut pas être utilisée.
Registration Export	Reportez-vous à la section « Sauvegarde d'un ensemble d'enregistrements (Registration Export) » (p. 17).	
Registration Import	Reportez-vous à la section « Chargement d'un ensemble d'enregistrements sauvegardé (Registration Import) » (p. 17).	
Display Contrast	Régler la luminosité de l'affichage (Display Contrast)	
	Vous pouvez régler la luminosité de l'affichage du piano. 1-10	

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

日本語

中文

Message	Valeur	Explication
Volume Limit	Spécifier un volume maximum (Volume Limit)	
	Vous pouvez fixer une valeur de volume maximum. Vous évitez de cette façon que le volume soit inutilement élevé même si vous appuyez par accident sur les boutons [Volume]. 20, 40, 60, 80, 100	
Local Control	Éviter les notes doubles en cas de connexion de l'appareil à un séquenceur (Local Control)	
	Si vous avez branché un séquenceur MIDI connecté, réglez ce paramètre sur « Local Off ». Comme la fonction Thru de votre séquenceur est généralement activée, les notes jouées sur le clavier peuvent être produites en double ou coupées. Pour l'éviter, vous pouvez activer le réglage « Local Off » afin que le clavier et le générateur de son interne soient déconnectés.	
	Off	La fonction Local Control est désactivée. Le clavier est déconnecté du générateur de son interne. Aucun son n'est produit en appuyant sur les touches du clavier.
	On	La fonction Local Control est activée. Le clavier est connecté au générateur de son interne.
MIDI Transmit Ch	Réglages du canal de transmission MIDI (MIDI Transmit Ch)	
	Ce réglage permet de spécifier le canal MIDI sur lequel ce piano effectue la transmission. Ce piano réceptionnera l'ensemble des seize canaux (1 à 16). Off, 1–16	
Language	Modifier la langue affichée à l'écran (Language)	
	Vous pouvez modifier la langue affichée à l'écran. English, Japanese	
Power Off by the Lid	Mise hors tension en refermant le couvercle du clavier (Power Off by the Lid)	
	Vous pouvez choisir si la mise hors tension a lieu lorsque vous refermez le couvercle du clavier.	
	Ineffective	Le piano ne se met pas hors tension lorsque vous refermez le couvercle du clavier. Pour mettre hors tension, appuyez sur le bouton [☺]. * Si la fonction Auto Off est activée, l'instrument est automatiquement mis hors tension après un certain délai suivant la dernière performance ou la dernière utilisation de l'instrument.
	Effective	Le piano se met hors tension lorsque vous refermez le couvercle du clavier.
Auto Off	Mise sous tension automatique au terme d'un délai (Auto Off)	
	Avec les réglages d'usine, l'alimentation de ce piano est automatiquement coupée après 30 minutes d'inactivité. Si vous préférez désactiver la mise hors tension automatique, définissez le réglage « Auto Off » sur « Off » comme suit. Off, 10, 30, 240 (min)	
Auto Memory Backup	Réglage enregistré par la fonction de sauvegarde automatique en mémoire (Auto Memory Backup)	
	Vous pouvez activer l'enregistrement automatique des réglages de manière à ce que ces derniers ne soient pas modifiés lorsque vous mettez hors tension puis à nouveau sous tension.	
	Off	Les réglages ne sont pas enregistrés.
	On	Les réglages sont enregistrés automatiquement. Pour des détails sur les réglages enregistrés, consultez « Réglage enregistré par la fonction de sauvegarde automatique en mémoire » (p. 26).
Format Media	Reportez-vous à la section « Initialisation de la mémoire (Format Media) » (p. 19).	
Factory Reset	Reportez-vous à la section « Rétablissement des paramètres d'usine (Factory Reset) » (p. 19).	
Version	Affiche la version du programme du système de ce piano.	

Réglages qui sont enregistrés automatiquement

Sur ce piano, les réglages suivants sont enregistrés automatiquement. Ces réglages sont mémorisés même en cas de mise hors tension.

Réglage	Page
Speaker volume	p. 8
Headphone volume	p. 8
All settings for the Bluetooth function	p. 20
Power Off by the Lid	p. 26
Auto Off	p. 26

Réglage enregistré par la fonction de sauvegarde automatique en mémoire

Les réglages suivants sont enregistrés si « Auto Memory Backup » (p. 26) est réglé sur « On ».

Réglage	Page
Ambience	p. 8
Headphones 3D Ambience	p. 8
Brilliance	p. 8
Key Touch	p. 8
Hammer Response	p. 8
Balance (Split, Dual)	p. 9
Twin Piano Mode	p. 9
Metronome (volume, tone, down beat)	p. 10
Master Tuning	p. 24
Temperament	p. 24
Temperament Key	p. 24
Input Volume	p. 24
SMF Play Mode	p. 25
Damper Pedal Part	p. 25
Reg. Pedal Shift	p. 25
MIDI Transmit Ch	p. 26
Display Contrast	p. 25
Volume Limit	p. 26
Language	p. 26

Guide de dépannage

Problème	Points à vérifier	Action	Page
Même si vous utilisez le casque pour mettre le son en sourdine, un son sourd est produit lorsque vous jouez au clavier	Le clavier de ce piano est conçu pour simuler le mécanisme d'un piano acoustique. Même sur un piano acoustique, un son sourd est produit lorsque vous appuyez sur une touche. Ces types de son n'indiquent pas un dysfonctionnement.		-
L'instrument se met hors tension automatiquement	Le réglage de mise hors tension automatique est-il défini sur un autre paramètre que « Off » ?	Si vous préférez désactiver la mise hors tension automatique, définissez le réglage « Auto Off » sur « Off » (Désactivé).	p. 26
L'instrument se met sous tension de manière inattendue	Ce piano se met sous tension lorsque vous ouvrez le couvercle du clavier, et se met hors tension lorsque vous refermez le couvercle.		p. 5
Impossible de mettre l'instrument sous tension	L'adaptateur secteur est-il correctement branché ?		-
Impossible d'effectuer certaines opérations	Le réglage « Panel Lock » est-il activé ?	Désactivez le réglage « Panel Lock ».	p. 11
La pédale ne fonctionne pas ou est « bloquée »	La pédale est-elle correctement branchée ?		-
	Avez-vous débranché ou branché le câble de la pédale alors que l'instrument était sous tension ?	Coupez d'abord l'alimentation de ce piano avant de brancher ou de débrancher le câble de la pédale.	-
	La partie de la pédale forte est-elle réglée sur « Right » ou « Left » ?		p. 25
	La fonction Twin Piano est-elle activée ?	Si la fonction Twin Piano est activée, la pédale droite ne modifie que le son de la section droite du clavier tandis que la pédale gauche modifie le son de la section gauche du clavier.	p. 9
	Avez-vous modifié la fonction de la pédale ?	Rétablissez le réglage précédent de la fonction de la pédale (Center Pedal, Left Pedal, Reg. Pedal Shift).	p. 25
Les appareils externes émettent un bourdonnement	Les appareils externes sont-ils connectés à plus d'une prise secteur ?	Si vous connectez des appareils externes, veillez à les connecter à la même prise secteur.	-
Le volume de l'appareil branché à la prise Input est insuffisant	Le paramètre « Input Volume » a-t-il été baissé ?		p. 24
	Le volume de l'appareil branché à la prise Input a-t-il été baissé ?		-
Les notes ne sonnent pas correctement			
Pas de son	Avez-vous correctement branché les amplificateurs, les haut-parleurs, le casque, etc. ?		p. 7
	Avez-vous baissé le volume ?		p. 8
	Avez-vous inséré un casque ou une fiche d'adaptateur dans les prises Phones ?		-
	Les haut-parleurs ne produisent aucun son si vous avez branché un casque ou une fiche aux prises Phones.		
	La fonction Local Control est-elle désactivée ?	Réglez Local Control sur « On ».	p. 26
	Le mode Twin Piano a-t-il été réglé sur « Individual » ?	Si le casque est connecté lorsque le mode Twin Piano est activé et que le mode est réglé sur Individual, les notes jouées dans la partie gauche du clavier ne sont pas audibles depuis le casque connecté à la prise Phones de droite. De même, les notes jouées dans la partie droite du clavier ne sont pas audibles depuis le casque connecté à la prise Phones de gauche.	p. 9
La hauteur de son du clavier ou du morceau est incorrecte	Avez-vous effectué des réglages de transposition ?		p. 8
	Le réglage Master Tune est-il correctement défini ?		p. 24
	Le réglage Temperament est-il correct ?		p. 24
	Le réglage Single Note Tuning est-il correctement défini ?		p. 15
Les notes sont interrompues	Maintenez-vous la pédale forte et produisez-vous un grand nombre de notes ?	Utilisez-vous la fonction Dual Play ou jouez-vous en même temps qu'un morceau ?	-
Les notes résonnent deux fois (elle sont doublées) lorsque vous jouez sur le clavier	Ce piano est-il en mode Dual Play ?	Appuyez sur le bouton [Dual] pour désactiver Dual Play.	p. 9
	Ce piano est-il connecté à un séquenceur externe ?	Si vous ne souhaitez pas que l'autre générateur de son produise du son, désactivez la fonction Soft Thru de votre DAW. Si Local Control est activé, désactivez-le.	- p. 26
Le son semble différent lorsque vous utilisez Dual Play ou Split Play	En mode Dual Play ou Split Play, le son peut sembler différent avec certaines combinaisons de sons.		-
La réverbération continue même après coupure de l'effet Ambience	Même si l'effet Ambience est désactivé, la résonance propre du piano acoustique continue. Vous pouvez réduire cette réverbération en ajustant le paramètre Cabinet Resonance.		p. 15

Problème	Points à vérifier	Action	Page
Le son des notes les plus aiguës change subitement à partir d'une certaine touche	Ceci simule les caractéristiques d'un piano acoustique et ne constitue pas un dysfonctionnement. Le son change en cas de changement du nombre de cordes par touche ou transition de cordes enroulées à des cordes déroulées.		-
Un signal très aigu est audible	Si vous ne l'entendez pas avec le casque : Il se peut qu'il y ait eu un dysfonctionnement du piano. Contactez votre revendeur ou un centre de maintenance Roland.		-
	Si vous l'entendez également avec le casque : Pour diminuer la sonnerie métallique, ajustez les réglages suivants. <ul style="list-style-type: none">Duplex Scale (p. 15)Full Scale String Res. (p. 15)Ambience (p. 8)		
Lorsque vous appuyez sur une touche, le son d'une note sur laquelle vous n'avez pas appuyé se fait légèrement entendre	Dans certains cas, une note que vous jouez peut entraîner l'émission d'une note différente (dont la fréquence est un entier multiple de la première note), donnant l'impression que le son a changé. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Diminuez la valeur « String Resonance » de Piano Designer, ou désactivez-la.		p. 15
Les notes sonnent faux ou bourdonnent	Le volume a-t-il été réglé au maximum ?	Diminuez le volume.	p. 8
	Si vous l'entendez également avec le casque : Il se peut qu'il y ait eu un dysfonctionnement du piano. Contactez votre revendeur ou un centre de maintenance Roland. Si vous ne l'entendez pas avec le casque : Les objets à proximité du piano résonnent en raison du volume élevé de son produit par les haut-parleurs. Pour diminuer ce type de résonance, prenez les mesures suivantes. <ul style="list-style-type: none">Placez l'instrument à une distance minimum de 10 à 15 cm des murs ou d'autres surfaces.Diminuez le volume.Éloignez-vous des objets entrant en résonance.		
Le son sélectionné change lorsque vous lisez un morceau	SMF Play Mode est-il réglé sur « Internal » ?	Réglez SMF Play Mode sur « External ».	p. 25
Le morceau n'est pas lu correctement			
Le caractère sonore du piano change lors d'un enregistrement	Enregistrez-vous avec un son créé dans Piano Designer ?	Certains réglages Piano Designer peuvent ne pas être reproduits lors de la lecture d'un morceau.	-
	Lisez-vous le son enregistré en audio ?	Enregistrez en tant que SMF.	p. 12
Seul le son d'un instrument particulier dans un morceau n'est pas lu	Le bouton de la partie est-il éteint ?	Appuyez sur le bouton de la partie jusqu'à ce que le témoin s'allume.	p. 11
L'instrument ne produit aucun son lorsque vous lisez un morceau	Le volume du morceau a-t-il été réglé sur « 0 » ?		p. 24
Le volume du morceau est trop faible / Le volume d'enregistrement et de lecture est différent	Le volume du morceau a-t-il été réglé sur un niveau trop faible ?		p. 24
Impossible de lire un morceau enregistré sur une clé USB	Il est possible de lire deux types de fichiers : fichiers audio et fichiers MIDI.		-
	Fichiers audio	Extension « .WAV », linéaire 16 bits Fréquence d'échantillonnage « 44,1 kHz »	-
	Fichiers MIDI	Extension « .MID »	-
Les titres des morceaux enregistrés sur la clé USB ne s'affichent pas sur l'écran	Les informations de nom de morceau dans le fichier sont-elles vides ou ne contiennent-elles que des espaces ? Le fichier porte-t-il une extension « .MID » ? Les titres des morceaux peuvent s'afficher sur l'écran uniquement pour les fichiers portant une extension « .MID ».		-
Impossible d'enregistrer			
Impossible d'enregistrer des données SMF	L'un des boutons de partie a-t-il été sélectionné pour l'enregistrement ?		p. 12
Impossible d'enregistrer des données audio	Une clé USB est-elle connectée au port USB Memory ?		p. 13

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

日本語

中文

Problèmes liés à la fonctionnalité **Bluetooth**

Problème	Points à vérifier/Action	Page								
Le nom du piano (GP609) n'apparaît pas dans la liste des appareils Bluetooth de l'appareil mobile	La fonction Bluetooth a-t-elle été désactivée ?	Réglez la fonction Bluetooth sur « On ». Fonction Bluetooth Audio : Mode Function → « Bluetooth Audio » → Réglez « Bluetooth Audio » sur « On » Fonction Bluetooth Turn/MIDI : Mode Function → « Bluetooth Turn/MIDI » → Réglez « Bluetooth Turn & MIDI (*1) » sur « On » (*1) Selon le réglage du mode Function « Bluetooth Turn/MIDI », l'écran peut indiquer « Bluetooth Page Turn » ou « Bluetooth MIDI ».	p. 21 p. 22 p. 23							
	Si la fonction Bluetooth Audio est activée	Un appareil appelé « GP609 Audio » apparaît.	-							
	Si la fonction Bluetooth est réglée sur « On » et que la fonction Bluetooth Turn/MIDI est réglée sur « Page Turn » ou « Page Turn&MIDI »	Un appareil appelé « GP609 » apparaît.								
Impossible de se connecter à Bluetooth Audio (Impossible d'effectuer des réglages pour entendre de la musique via les haut-parleurs du piano)	Si la fonction Bluetooth Page Turn est réglée sur « On » et que la fonction Bluetooth Turn/MIDI est réglée sur « MIDI » ou « Page Turn&MIDI »	Vous pouvez vérifier ce point depuis un réglage dans votre application, par exemple « Piano Partner 2 ».	p. 21							
	Si le nom de ce piano (GP609 Audio) n'est pas visible en tant qu'appareil dans les réglages Bluetooth de l'appareil mobile	Après avoir annulé l'appariement du « GP609 Audio » qui est enregistré sur l'appareil mobile, réglez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile sur « Off » puis à nouveau sur « On », et reconnectez-le.								
Impossible de se connecter à Bluetooth Page Turning (Impossible d'effectuer des réglages pour tourner les pages à l'aide des pédales)	Si le nom de ce piano n'est pas visible en tant qu'appareil	Réglez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile sur « Off » puis à nouveau sur « On », et lancez l'appariement depuis ce piano afin de rétablir l'appariement.	p. 23							
	Dans certains cas, la connexion avec l'appareil mobile peut cesser d'être disponible lorsque vous activez la fonction Bluetooth Turn/MIDI.	Après avoir annulé l'appariement du « GP609 » qui est enregistré sur l'appareil mobile, réglez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile sur « Off » puis à nouveau sur « On », et reconnectez-le.								
Impossible de se connecter à Bluetooth MIDI (Impossible d'effectuer des réglages pour utiliser le piano avec une application)	Si ce piano n'est pas visible en tant qu'appareil	Réglez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile sur « Off » puis à nouveau sur « On », et rétablissez la connexion.	p. 22							
	Dans certains cas, lorsque vous activez la fonction Bluetooth Turn/MIDI, la connexion avec l'appareil mobile peut ne plus être disponible. Après avoir annulé l'appariement du « GP609 » qui est enregistré sur l'appareil mobile, réglez la fonction Bluetooth de l'appareil mobile sur « Off » puis à nouveau sur « On », et reconnectez-le.									
Impossible de se connecter à MIDI	Vous devez établir la connexion non pas depuis le réglage Bluetooth de l'appareil mobile, mais depuis le réglage dans « Piano Partner 2 » ou une autre application que vous utilisez.	p. 22								
Impossible d'établir l'appariement avec la fonction de tournage de pages et la fonction MIDI	La fonction de tournage de pages et la fonction liée à l'application (MIDI) sont appariées lorsque vous sélectionnez pour la première fois un appareil sur l'appareil mobile et que vous établissez une connexion. Il est inutile de lancer un appariement depuis ce piano.	-								
Impossible d'utiliser simultanément la fonction de tournage de pages et la fonction MIDI	Réglez la fonction Bluetooth Turn/MIDI sur « Page Turn&MIDI ».	-								
Échec de la connexion d'un appareil mobile apparié	Si la connexion s'interrompt immédiatement après son établissement, ou quand vous activez la fonction de tournage de pages et la fonction de transmission/réception de données MIDI, désactiver le commutateur Bluetooth de l'appareil Bluetooth puis l'activer à nouveau peut permettre d'établir la connexion.	-								
Le clavier n'apparaît plus (n'est plus disponible) sur l'appareil mobile	Lorsque vous utilisez la fonction de tournage de pages, le clavier peut ne pas s'afficher (peut cesser d'être disponible) selon l'appareil mobile que vous utilisez. Si vous souhaitez que le clavier de l'appareil mobile s'affiche pendant que vous utilisez la fonction de tournage de pages, maintenez enfoncé le bouton [Accomp] du piano et appuyez sur le bouton [Left]. Pour masquer le clavier de l'appareil mobile, appuyez longuement sur le bouton [Accomp], puis appuyez à nouveau une fois sur le bouton [Left].	-								
La page ne se tourne pas lorsque vous appuyez sur la pédale	Selon l'application d'affichage de partition utilisée, vous pouvez tourner les pages à l'aide des touches fléchées haut/bas du clavier de saisie de texte, ou à l'aide des touches Page haut et Page bas. Si la page ne se tourne pas lorsque vous appuyez sur la pédale douce ou la pédale sostenuto, essayez de changer les touches d'opération de tournage de pages. 1. Passez aux étapes 4-5 de la section « Utiliser les pédales pour tourner les pages sur une application de partition » (p. 23). 2. Utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner « Page Turn Assign » et utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner la fonction. <table border="1" data-bbox="383 1686 922 1848"> <thead> <tr> <th>Réglage</th> <th>Explication</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Cursor Up/Down</td> <td>Les touches [↑] [↓] du clavier sont utilisées par l'application de tournage de pages.</td> </tr> <tr> <td>Page Up/Down</td> <td>Les touches [Page Up] [Page Down] du clavier sont utilisées pour l'application de tournage de pages.</td> </tr> <tr> <td>Cursor Left/Right</td> <td>Les touches [←] [→] du clavier sont utilisées par l'application de tournage de pages.</td> </tr> </tbody> </table> 3. Appuyez simultanément sur le bouton [Ambiance] et le bouton [Brilliance] pour quitter le mode Function.	Réglage	Explication	Cursor Up/Down	Les touches [↑] [↓] du clavier sont utilisées par l'application de tournage de pages.	Page Up/Down	Les touches [Page Up] [Page Down] du clavier sont utilisées pour l'application de tournage de pages.	Cursor Left/Right	Les touches [←] [→] du clavier sont utilisées par l'application de tournage de pages.	-
Réglage	Explication									
Cursor Up/Down	Les touches [↑] [↓] du clavier sont utilisées par l'application de tournage de pages.									
Page Up/Down	Les touches [Page Up] [Page Down] du clavier sont utilisées pour l'application de tournage de pages.									
Cursor Left/Right	Les touches [←] [→] du clavier sont utilisées par l'application de tournage de pages.									



Messages

Message d'erreur	Signification
Erreur 2	Une erreur s'est produite lors de l'écriture. Il se peut que le support externe soit endommagé. Insérez un autre support externe et réessayez. Vous pouvez sinon initialiser le support externe (p. 19). Il se peut que la mémoire interne soit endommagée. Formatez la mémoire interne (p. 19).
Erreur 10	Aucun support externe n'est inséré. Insérez le support externe et réessayez. Il se peut que la mémoire interne soit endommagée. Formatez la mémoire interne (p. 19).
Erreur 11	Espace libre insuffisant dans l'emplacement d'enregistrement. Insérez un autre support externe ou supprimez des fichiers inutiles, puis réessayez.
Erreur 14	Une erreur s'est produite lors de la lecture. Il se peut que le support externe soit endommagé. Insérez un autre support externe et réessayez. Vous pouvez sinon initialiser le support externe (p. 19). Il se peut que la mémoire interne soit endommagée. Formatez la mémoire interne (p. 19).
Erreur 15	Le fichier est illisible. Le format des données n'est pas compatible avec ce piano.
Erreur 18	Ce format audio n'est pas pris en charge. Veuillez utiliser des fichiers audio de format WAV 16 bits linéaire 44,1 kHz.
Erreur 30	La capacité de mémoire interne de ce piano est saturée.
Erreur 40	Ce piano ne peut pas gérer le volume excessif de données MIDI venant d'un appareil MIDI externe. Diminuez le volume des données MIDI envoyées au piano.
Erreur 43	Une erreur de transmission MIDI s'est produite. Vérifiez l'appareil MIDI connecté.
Erreur 51	L'origine du problème réside peut-être dans le système. Recommencez toute la procédure. Si le problème n'est pas résolu après plusieurs tentatives, contactez le centre de maintenance Roland.
Erreur 65	Le connecteur de la clé USB a été soumis à un courant excessif. Assurez-vous qu'il n'y a pas de problème avec le support externe, puis mettez l'instrument hors tension, puis à nouveau sous tension.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

日本語

中文

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

À propos de la fonction d'extinction automatique (Auto Off)

L'appareil s'éteindra automatiquement après une période prédéterminée suivant la dernière performance musicale ou la dernière utilisation des boutons ou commandes (fonction Auto Off). Si vous ne souhaitez pas que l'appareil s'éteigne automatiquement, désactivez la fonction Auto Off (p. 26).



Verrouiller les roulettes

Lors de l'installation du piano, veillez à fixer les roulettes à l'aide des coupelles pour roulettes fournies.



Verrouiller toutes les roulettes si la mobilité présente un danger

Dans tous les cas où le mouvement inattendu de cet appareil est susceptible de présenter un danger (par exemple lorsqu'il est installé sur scène, ou transporté à l'intérieur d'un véhicule), veillez à verrouiller toutes les roulettes.



Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni et la tension correcte

Servez-vous exclusivement de l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil. En outre, assurez-vous que la tension à l'installation correspond à la tension en entrée indiquée sur l'adaptateur secteur. Les autres adaptateurs secteur pouvant utiliser une polarité différente ou être conçus pour une tension différente, leur utilisation risque de provoquer des dommages, des dysfonctionnements ou une décharge électrique.



Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation inclus. Par ailleurs, le cordon d'alimentation fourni ne doit pas être utilisé avec un autre appareil.



Procédez avec précaution lorsque vous manipulez le couvercle

Le couvercle doit être ouvert ou fermé par un adulte. Le couvercle ne doit pas être trop ouvert (nous vous recommandons de ne pas l'ouvrir à plus de 30 degrés). Si vous l'avez ouvert excessivement, vous risquez d'endommager le piano ou de provoquer la chute accidentelle du couvercle. Lorsque vous ouvrez le couvercle, vérifiez également qu'il n'y a personne dans la trajectoire.



ATTENTION

Précautions lors du déplacement de l'instrument

Le produit étant très lourd, vous devez vous assurer qu'il y aura un nombre de personnes suffisant pour pouvoir le soulever et le déplacer en toute sécurité, sans sollicitation excessive. Veillez à le tenir fermement, à éviter de vous blesser et à ne pas endommager l'instrument. Si vous avez besoin de déplacer l'appareil, tenez compte des précautions décrites ci-dessous.



- Veillez à ce que les vis qui sécurisent l'appareil sur le support ou la pédale soient bien serrés. Resserrez-les bien dès que vous remarquez qu'elles se sont desserrées.
- Débranchez le cordon d'alimentation.
- Débranchez tous les câbles provenant de dispositifs externes.
- Refermez le couvercle du clavier.
- Refermez le couvercle.
- Repliez le pupitre.

Veillez à ne pas vous pincer les mains et le pied avec une roulette lors du transport.

Veillez à ne pas vous pincer les doigts

Lorsque vous manipulez les pièces amovibles suivantes, veillez à ne pas vous coincer les doigts, etc. Un adulte doit toujours superviser la manipulation de ces pièces.



- Couvercle (p. 4)
- Pupitre (p. 4)
- Tige du couvercle (p. 4)
- Couvercle de clavier (p. 5)
- Pédales (p. 6)

Tenez les pièces de petite taille hors de portée des enfants en bas âge

Pour éviter tout ingestion accidentelle des pièces indiquées ci-dessous, tenez-les toujours hors de portée des enfants en bas âge.



- Pièces fournies
- Vis

ATTENTION

Précautions concernant l'utilisation de la banquette

Lorsque vous utilisez la banquette, tenez compte des points suivants :



- N'utilisez pas la banquette comme un jouet ou un tremplin.
- N'autorisez pas deux personnes ou plus à s'asseoir sur la banquette.
- Ne réglez pas la hauteur pendant que vous êtes assis sur la banquette.
- Ne vous asseyez pas sur la banquette si les écrous tenant les pieds de la banquette sont desserrés. (Si les boulons sont desserrés, resserrez-les immédiatement à l'aide de l'outil fourni.)
- N'insérez jamais votre main dans l'interstice (mécanisme métallique de réglage de la hauteur) sous le dessus du siège. Vous risquez de vous pincer ou de blesser la main.



Procédez avec précaution lorsque vous manipulez le couvercle et le capot

Pour éviter toute chute du couvercle, veillez fixer la tige du couvercle dans son réceptacle. Veillez également à soutenir le couvercle avec vos mains jusqu'à ce que la tige du couvercle soit verrouillée.



Lorsque vous ouvrez et fermez le couvercle, procédez avec précaution pour éviter de vous pincer les doigts. Dès qu'un enfant utilise l'appareil, un adulte doit être présent pour le surveiller et le guider.



- Ne refermez pas le couvercle s'il reste des objets, par exemple des partitions, au-dessus du clavier.
- Refermez le couvercle lorsque vous n'utilisez pas le piano.



Par mesure de précaution, veillez à toujours abaisser le couvercle et à fermer le capot avant de déplacer le piano.

REMARQUES IMPORTANTES

Installation

- Veillez à ce que des dispositifs d'éclairage qui sont normalement utilisés avec leur source lumineuse très proche de l'appareil (par exemple une lampe de piano) ou des spots lumineux puissants n'éclairaient pas la même section de l'appareil pendant une période prolongée. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'appareil.
- Ne posez jamais d'objet sur le clavier. Ceci peut provoquer un dysfonctionnement (les touches du clavier peuvent par exemple cesser de produire du son).

Entretien

- Les pédales et les charnières de cet appareil sont en laiton. Le laiton peut foncer avec le temps en raison du processus naturel d'oxydation. Si le laiton noircit, polissez-le en utilisant un produit de polissage pour métal disponible dans le commerce.

Entretien du clavier

- Veillez à ne pas écrire sur le clavier avec un stylo ou autre outil, et à ne pas estampiller ou marquer l'instrument. De l'encre peut s'infiltrer dans les lignes de la surface et devenir indélébile.
- N'apportez pas d'autocollants sur le clavier. Il se peut que vous ne puissiez pas retirer les autocollants utilisant une colle puissante, laquelle peut entraîner une coloration.
- Pour retirer les saletés tenaces, utilisez un nettoyant pour clavier non abrasif disponible dans le commerce. Commencez par frotter légèrement. Si la saleté ne se détache pas, frottez en augmentant progressivement la pression tout en veillant à ne pas rayer les touches.

À propos de l'entretien de l'instrument (finition miroir)

- Votre piano a une finition polie aussi délicate que celle des meubles en bois de fabrication fine. Vous devez donc l'entretenir régulièrement avec soin. Lisez attentivement les sections du Mode d'emploi intitulées : « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et « Remarques importantes ». Voici quelques suggestions importantes relatives au bon entretien de l'instrument.
 - Épongez-le régulièrement à l'aide d'un chiffon sec et doux et/ou d'un plumeau spécial piano. Veillez à essuyer avec précaution. Même des particules minuscules de gravier peuvent endommager la surface de l'instrument si vous appliquez trop de pression.
 - Si le corps du piano se salit, essayez-le avec un chiffon sec humecté d'eau puis séchez-le. Essayez-le ensuite à nouveau avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas d'agents de nettoyage autres que le liquide de polissage fourni. Ils risqueraient d'affecter les surfaces polies, et de provoquer des craquelures ou autres dommages. N'utilisez pas des chiffons traités chimiquement.
 - Si la surface du corps perd de sa brillance, essayez-le à fond avec un chiffon doux humecté de liquide de polissage.

- Précautions relatives à l'utilisation d'agents de polissage

- Consultez les instructions livrées avec l'agent de polissage pour savoir comment l'utiliser correctement.
- Utilisez le liquide de polissage uniquement sur les surfaces polies du corps du piano. Nettoyez toujours la surface avec le grain en procédant par lignes droites et régulières. Ne repassez pas plusieurs fois sur les mêmes surfaces avec une pression excessive. La brillance pourrait se dégrader.
- Stockez le liquide dans un endroit hors de portée des petits enfants. En cas d'ingestion accidentelle, faites vomir immédiatement. Consultez ensuite un docteur pour obtenir un diagnostic.

Réparations et données

- Avant de confier votre appareil à un réparateur, veillez à effectuer une sauvegarde des données qui sont stockées dessus, ou, si vous préférez, notez les informations dont vous avez besoin. Nous nous efforçons de préserver au mieux les données stockées sur l'appareil lorsque nous effectuons des réparations. Il peut toutefois arriver que la gestion de la mémoire soit endommagée physiquement, dans quel cas il peut être impossible de restaurer le contenu enregistré. Roland décline toute responsabilité quant à la restauration de contenu enregistré qui aurait été perdu.

Précautions supplémentaires

- Remarque concernant l'installation d'un appareil mobile, par exemple un smartphone ou une tablette, sur cet instrument
 - Manipulez votre appareil avec soin pour éviter de rayer l'instrument ou l'appareil mobile.
 - Pour éviter que l'appareil mobile ne bascule ou ne tombe, ne déplacez pas le pupitre ou le capot.
- Toutes les données enregistrées sur l'appareil peuvent être perdues suite à une défaillance de l'appareil, une utilisation incorrecte ou autre facteur. Pour vous protéger contre la perte irréversible de données, pensez à effectuer régulièrement des sauvegardes des données enregistrées sur l'appareil.
- Roland décline toute responsabilité quant à la restauration de contenu enregistré qui aurait été perdu.
- Ne frappez jamais l'écran ou ne lui appliquez jamais de fortes pressions.
- Le son produit en appuyant sur les touches et les vibrations émises en jouant d'un instrument peuvent se transmettre au sol ou aux murs de façon insoupçonnée. Faites donc attention à ne pas déranger vos voisins.
- N'appuyez pas avec une force excessive sur le pupitre lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas des câbles de connexion munis d'une résistance intégrée.

Utilisation de mémoires externes

- Veillez observer les précautions suivantes lors de l'utilisation de dispositifs mémoire externes. Veillez également à observer toutes les précautions qui accompagnaient le dispositif mémoire externe.
 - Ne retirez pas le dispositif lorsqu'une opération de lecture ou d'écriture est en cours.
 - Pour éviter les dommages dus à l'électricité statique, veillez à vous décharger de toute électricité statique avant d'utiliser le dispositif.

Mise en garde concernant les émissions de fréquences radio

- Les actions suivantes peuvent vous exposer à des poursuites judiciaires.
 - Désassembler ou modifier l'appareil.
 - Retirer l'étiquette de certification apposée au dos de cet appareil.

Droit de propriété intellectuelle

- L'enregistrement audio, l'enregistrement vidéo, la duplication, la révision, la distribution, la vente, la location, la performance ou la diffusion de matériel sous copyright (œuvre musicale ou visuelle, œuvre vidéo, diffusion, performance en direct, etc.) appartenant à un tiers en partie ou en totalité sans autorisation du propriétaire du copyright sont interdits par la loi.
- N'utilisez pas ce produit pour des actions qui enfreindraient un copyright détenu par un tiers. Nous déclinons toute responsabilité en matière d'infraction de copyright de tiers émanant de votre utilisation de ce produit.
- Les droits d'auteurs relatifs au contenu de ce produit (les données de formes d'ondes sonores, les données de style, les motifs d'accompagnement, les données de phrase, les boucles audio et les données d'image) sont réservés par Roland Corporation.
- Les acquéreurs de ce produit sont autorisés à utiliser le contenu (à l'exception des données de morceau telles que les morceaux de démonstration) susmentionné pour la création, l'exécution, l'enregistrement et la distribution d'œuvres musicales originales.
- Les acquéreurs de ce produit ne sont PAS autorisés à extraire le contenu susmentionné sous sa forme d'origine ou une forme modifiée, dans le but de distribuer le support enregistré dudit contenu ou de le mettre à disposition sur un réseau informatique.
- Ce produit contient la plate-forme logicielle intégrée ePArts d'eSOL Co., Ltd. ePArts est une marque commerciale d'eSOL Co., Ltd. au Japon.
- La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Roland s'effectue sous licence.
- Ce produit utilise le code source de µT-Kernel sous la licence T-License 2.0 octroyée par le T-Engine Forum (www.tron.org).
- Roland et SuperNATURAL sont des marques déposées ou des marques de Roland Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les noms d'entreprise et de produit mentionnés dans le présent document sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.
- Ce produit utilise le code source de Jansson (<http://www.digip.org/jansson/>).
- Copyright © 2009-2014 Petri Lehtinen <petri@digip.org> Distribué sous licence du MIT <http://opensource.org/licenses/mit-license.php>

Tone List

Piano

No.	Tone Name
1	Concert Piano
2	Ballad Piano
3	Mellow Piano
4	Bright Piano

MEMO

Piano Designer can be used to customize the sound only for tones of the [Piano] button.

E. Piano

No.	Tone Name
1	Tremolo EP
2	Pop EP
3	Vintage EP
4	FM E.Piano
5	EP Belle
6	'60s EP
7	Clav.
8	Stage Phaser
9	'70s EP
10	E.Grand

Organ

No.	Tone Name
1	Pipe Organ
2	Nason flt 8'
3	Combo Jz.Org
4	Ballad Organ
5	ChurchOrgan1
6	ChurchOrgan2
7	Gospel Spin
8	Full Stops
9	Mellow Bars
10	Light Organ
11	Lower Organ
12	'60s Organ

Strings

No.	Tone Name
1	Symphonic Str 1
2	Epic Strings
3	Rich Strings
4	Orchestra Str
5	Orchestra
6	Chamber Winds
7	Harp
8	Violin
9	Velo Strings
10	Flute
11	Cello
12	OrchestraBrs
13	Pizzicato Str
14	Symphonic Str 2
15	Soft Pad
16	Magical Piano
17	Jazz Scat
18	A.Bass+Cymb

Other

No.	Tone Name
1	UprightPiano
2	MellowUprght
3	BrightUprght
4	Rock Piano
5	RagtimePiano
6	Fortepiano
7	Mellow Forte
8	Bright Forte
9	Harpsichord
10	Harpsi 8'+4'

- * If you select tone numbers 11–19, you'll be able to use the keyboard to play the sounds of a drum set.
- * Tones numbered 20 and higher are accompaniment-use GM2 tones.
- * In the tone group "Other" when you hold down the [-] [+] buttons to switch tone in succession, the tones will stop changing at number 6, number 11, and number 20.
- * To select the next sound, release the [-] [+] buttons, then press it again.

Internal Song List

No.	Song Title	Composer
Listening		
1	Widmung S.566 R.253	Robert Alexander Schumann, Arranged by Franz Liszt
2	Étude, op.10-12	Fryderyk Franciszek Chopin
3	Floral Pursuits *	Léo Delibes, Arranged by Roland Corporation
4	The Nutcracker "Waltz of the Flowers" (Jazz Arrangement) *	Peter Ilyich Tchaikovsky Arranged by Roland Corporation
5	The Marriage of Figaro "Overture" (Piano Arrangement)	Wolfgang Amadeus Mozart
6	Barcarolle	Fryderyk Franciszek Chopin
7	Zhavoronok	Mikhail Ivanovich Glinka, Arranged by Mily Alexeyevich Balakirev
8	Sonate für Klavier Nr.23 1	Ludwig van Beethoven
9	Sonate für Klavier Nr.23 2	Ludwig van Beethoven
10	Sonate für Klavier Nr.23 3	Ludwig van Beethoven
11	Valse, op.34-1	Fryderyk Franciszek Chopin
12	Polonaise op.53	Fryderyk Franciszek Chopin
13	Nocturne No.20	Fryderyk Franciszek Chopin
14	Die Forelle	Franz Peter Schubert, Arranged by Franz Liszt
15	Reflets dans l'Eau	Claude Achille Debussy
16	La Fille aux Cheveux de Lin	Claude Achille Debussy
17	La Campanella	Franz Liszt
18	Scherzo No.2	Fryderyk Franciszek Chopin
Masterpieces		
*Collection of scores "Roland Classical Piano Masterpieces" are included.		
1	Danse des Mirlitons *	Peter Ilyich Tchaikovsky
2	Salut d'amour *	Edward Elgar
3	Menuett G Dur BWV Anh.114	Johann Sebastian Bach
4	Präludium C Dur BWV846	Johann Sebastian Bach
5	The Harmonious Blacksmith	Georg Friedrich Händel
6	Le Coucou	Louis Claude Daquin
7	Türkischer Marsch	Wolfgang Amadeus Mozart
8	Sonate Nr.16 C Dur	Wolfgang Amadeus Mozart
9	Türkischer Marsch	Ludwig van Beethoven
10	Für Elise	Ludwig van Beethoven
11	Moments Musicaux op.94-3	Franz Peter Schubert
12	Gavotte	François Joseph Gossec
13	Sonatine op.36-1	Muzio Clementi
14	Sonatine op.20-1	Friedrich Kuhlau
15	Jägerlied	Felix Mendelssohn
16	Frühlingslied	Felix Mendelssohn
17	Auf Flügeln des Gesanges	Felix Mendelssohn
18	Nocturne, op.9-2	Fryderyk Franciszek Chopin
19	Étude, op.10-3	Fryderyk Franciszek Chopin
20	Prélude, op.28-15	Fryderyk Franciszek Chopin
21	Valse, op.64-1	Fryderyk Franciszek Chopin
22	Valse, op.64-2	Fryderyk Franciszek Chopin
23	Fantaisie-Impromptu	Fryderyk Franciszek Chopin
24	Radetzky Marsch	Johann Baptist Strauss
25	Träumerei	Robert Alexander Schumann
26	Fröhlicher Landmann	Robert Alexander Schumann
27	La prière d'une Vierge	Tekla Badarzewska
28	Dolly's Dreaming Awakening	Theodor Oesten
29	Brautchor	Wilhelm Richard Wagner
30	Liebesträume Nr.3	Franz Liszt
31	Blumenlied	Gustav Lange
32	Course en Troïka	Peter Ilyich Tchaikovsky
33	Ungarische Tänze Nr.5	Johannes Brahms
34	An der schönen, blauen Donau	Johann Strauss, Sohn
35	Humoreske	Antonín Dvořák
36	Clair de Lune	Claude Achille Debussy
37	1ère Arabesque	Claude Achille Debussy
38	Golliwog's Cakewalk	Claude Achille Debussy
39	Je te veux	Erik Satie
40	1ère Gymnopédie	Erik Satie
Easy Piano		
*Collection of scores "Let's Enjoy Piano" are included.		
1	Twinkle Twinkle Little Star	French Folk Song
2	Mary Had a Little Lamb	Traditional
3	Bear Song	American Folk Song
4	Ich Bin Ein Musikante	German Folk Song
5	Grand Father's Clock	Henry Work
6	Maple Leaf Rag	Scott Joplin
7	Le Quattro Stagioni "La Primavera"	Antonio Vivaldi
8	Marche Militaire Nr.1	Franz Peter Schubert
Scales		
*Collection of scores "Let's Enjoy Piano" are included.		
1-36	Major Scales, Minor Scales	-

No.	Song Title	Composer
Hanon		
1-20	Hanon 1-20	Charles-Louis Hanon
Beyer		
1-106	Beyer 1-106	Ferdinand Beyer
Burgmüller		
1	Openness	Johann Friedrich Franz Burgmüller
2	Arabesque	
3	Pastoral	
4	A Small Gathering	
5	Innocence	
6	Progress	
7	The Clear Stream	
8	Gracefulness	
9	The Hunt	
10	Tender Flower	
11	The Young Shepherdess	
12	Farewell	
13	Consolation	
14	Austrian Dance	
15	Ballad	
16	Sighing	
17	The Chatterbox	
18	Restlessness	
19	Ave Maria	
20	Tarantella	
21	Angelic Harmony	
22	Gondola Song	
23	The Return	
24	The Swallow	
25	The Knight Errant	
Czerny100		
1-100	Czerny100 1-100	Carl Czerny

- * All rights reserved. Unauthorized use of this material for purposes other than private, personal enjoyment is a violation of applicable laws.
- * If the SMF Play Mode is set to "Internal," there will be some parts whose volume does not change when you adjust the Song Volume SMF value. If the SMF Play Mode is set to "External," the volume of all parts will change.
- * Songs marked by an asterisk (*) are arranged by Roland Corporation. The copyrights to these songs are owned by the Roland Corporation.
- * Listening 1, 2, 6-18 are piano solos. They have no accompaniment.